

KOENIC

Get ready for compliments

Rechargeable Heating Pillow

KHP 1050326

DE Gebrauchsanleitung

EN Instruction manual

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

HU Használati útmutató

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

PL Instrukcja obsługi

TR Kullanım kılavuzu



Imtron GmbH

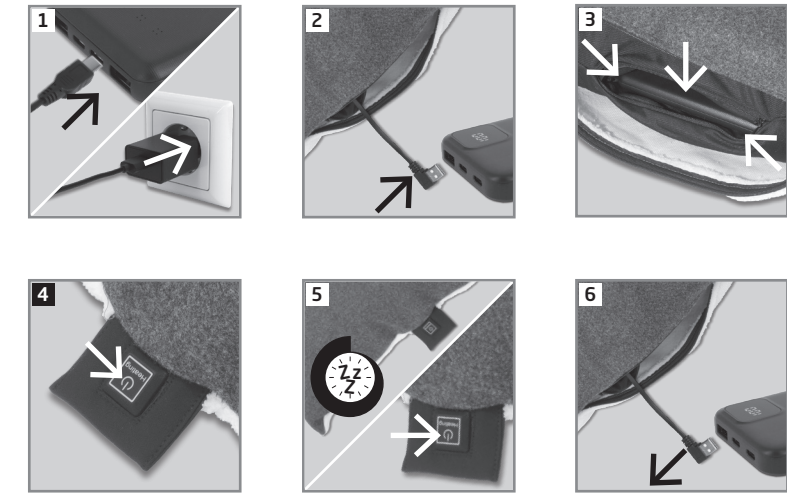
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com
contact@imtron.eu

IM_KHP 1050326_250526_V03



Deutsch	3 - 12
English	13 - 21
Español	22 - 30
Français	31 - 39
Magyar	40 - 48
Italiano	49 - 57
Nederlands	58 - 66
Polski	67 - 75
Türkçe	76 - 84





Sicherheitshinweise

Wichtige Anweisungen für den späteren Gebrauch aufbewahren.



Nicht gefaltet oder im zusammengeschobenen Zustand verwenden.



Keine Nadeln einstechen.



Nicht für Kinder unter 3 Jahre geeignet.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Produkt während eines ausgedehnten Zeitraums benutzt wird, so müssen die Regel- und/oder Steuereinheiten auf die **niedrigste Stufe** für den ununterbrochenen Gebrauch eingestellt werden.

Sicherheitshinweise

- Die Powerbank darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil MKA-0502400VEUU gebraucht werden.
- **Achtung! Das Produkt darf nicht über das Netzteil mit dem Stromnetz verbunden werden. Das Produkt darf nicht direkt mit dem Stromnetz verbunden werden.**
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit der mitgelieferte Powerbank Typ IPP10001. Die Powerbank selbst ist ebenfalls ausschließlich zum Gebrauch mit dem Produkt bestimmt.
- Wenn das Produkt eingelagert werden soll, muss es abgekühlt werden, bevor es gefaltet wird.
- Es ist zu vermeiden, dass das Gerät scharf geknickt wird, indem während der Lagerung Gegenstände auf ihm abgelegt werden.
- Das Produkt ist in regelmäßigen Abständen dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Produkt unsachgemäß gebraucht wurde oder das Produkt nicht funktioniert, muss es vor erneutem Gebrauch zum Händler zurückgegeben werden.
- Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Das Produkt darf nicht nass (z. B. nach dem Duschen) benutzt werden.
- Das Produkt darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind, und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Kinder jünger als drei Jahre dürfen dieses Produkt nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei die Steuerung immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt ist.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch auf einem verstellbaren Bett oder bei geteilten Matratzen sicher, dass das Produkt oder das Netzkabel nicht eingeklemmt oder zusammengeschoben sind.
- Wenn Sie das Produkt lagern, vergewissern Sie sich bitte, dass es trocken ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern im Alter über drei Jahre benutzt werden, es sei denn, die Regel- und/oder Steuereinheiten sind von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es die Regel-und/oder Steuereinheiten sicher betreibt.
- Das Kabel und die Steuereinheit des Produktes können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel sicher verlegt werden.
- Die mitgelieferte Powerbank darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen, kurzgeschlossen oder sonst wie bearbeitet oder verändert werden.
- Verwenden Sie das Kissen ausschließlich in vollständig auseinandergefaltetem Zustand.

Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Powerbank beschädigt oder heruntergefallen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Akkuflüssigkeit mit Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit viel klarem Wasser aus und suchen sofort einen Arzt auf.
- Powerbank und Ladekabel dürfen keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Das Produkt darf nicht nass benutzt werden. Setzen Sie das Kisseninlay und die Powerbank nur ein, wenn der Bezug vollständig trocken ist. Versuchen Sie nicht, mit der Wärmefunktion den Bezug zu trocknen.
-  Das Netzgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Kontaktstifte des Steckerteils beschädigt sind.

Sicherheitshinweise

-  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse des Reglers bzw. die Stoffummantelung des Produkts beschädigt wurde oder das Produkt heruntergefallen ist, darf das Produkt nicht benutzt werden, bevor es von einem Fachmann überprüft worden ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.

Deutsch

Sicherheitshinweise

- Um das Risiko von Feuer und elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie das Produkt weder Feuer (Kamin, Grill, Kerzen, Zigaretten, usw.) noch Wasser (Tropfwasser, Spritzwasser, Vasen, Wannen, usw.) aus.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Das Produkt nur in gemäßigten Breitengraden verwenden. Vermeiden Sie tropische und besonders feuchte Klimaregionen.
- Produkt vor jeglicher Nässe, d.h. auch Spritzwasser und anderer Feuchtigkeit schützen.
- Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- Das Produkt darf nur mit den auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Teilen gebraucht werden.
- Die Regel- und/oder Steuereinheit dürfen während des Waschens nicht nass werden und während des Trocknens muss die Leitung so angeordnet werden, dass es sichergestellt ist, dass kein Wasser in die Regel- und/oder Steuereinheit fließt.
- Schlafen Sie nicht ein, während das Produkt angeschaltet ist.
- Eine zu lange Anwendung des Produktes bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen oder Unwohlsein führen.
- Benutzen Sie das Kissen am Anfang immer nur kurz und nicht auf der höchsten Stufe. Prüfen Sie Ihre Haut, bevor Sie die Leistung und die Anwendungsdauer erhöhen. Wählen Sie bei längerem Gebrauch eine geringe Heizstufe. Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen, Verbrennungen oder Hitzschlag führen.
- Brechen Sie den Gebrauch des Kissens unverzüglich ab, wenn Sie die Wärme als unangenehm oder schmerzhaft empfinden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht direkt auf der nackten Haut.
- Nutzen Sie das Kissen nicht als Schlafkissen. Falls Sie sehr müde sind, stellen Sie eine geringe Wärme ein.
- Ziehen Sie das Kissen nicht in einen weiteren Kissenbezug.
- Klemmen und knicken Sie das Kissen nicht.
- Schalten Sie das Kissen nicht ein, wenn es, z. B. nach dem Reinigen, noch feucht ist.
- Das Kissen darf nicht nass benutzt werden.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur zum Wärmen des menschlichen Körpers gedacht. Das Produkt ist konzipiert für die Verwendung im privaten Haushalt und nicht für gewerblichen Gebrauch geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und das Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung sorgfältig auf Anzeichen von Abnutzung und / oder Beschädigungen. Nehmen Sie es nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch am Produkt, dem Schalter oder dem Kabel feststellen oder das Gerät nicht arbeitet.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**.

Lieferumfang

- 1 x Heizkissen
- 1 x Akku
- 1 x Ladenetzteil
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantie

Bedienelemente

- A** Heizkissen
- B** Ein-/Aus-/Modusschalter mit LED-Indikator
- C** Akkufach mit Reißverschluss
- D** USB-Kabel
- E** USB-A-Stecker
- F** Powerbank
- G** Ein-/ Aus-Schalter
- H** AC/DC-Adapter
- I** USB-Kabel

Deutsch

Powerbank aufladen

Abb. **1** Verbinden Sie die Powerbank mit dem mitgelieferten Ladekabel und Ladegerät und laden Sie sie auf. Während des Ladevorgangs wird die Power-Anzeige auf der Powerbank kontinuierlich blinken und den aktuellen Ladezustand (0%-100%) anzeigen. Ein blinkendes Licht zeigt an, dass das Gerät noch geladen wird. Nach Abschluss des Ladevorgangs zeigt die Power-Anzeige 100% an, und die Anzeige hört auf zu blinken, leuchtet kontinuierlich und bestätigt, dass Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist.

Hinweis:

Laden Sie die Powerbank **NICHT** auf, während das Produkt verwendet wird oder eingeschaltet ist.

Gebrauch des Heizkissens



Achtung

Das Produkt nur mit der mitgelieferten Powerbank benutzen.

Abb. **2** Verbinden Sie den USB-A-Stecker des Heizkissens mit der Powerbank. Die Indikator-LED des Ein-/ Aus-Schalters leuchtet nacheinander rot, blau und grün auf.

Abb. **3** Stecken Sie die Powerbank ins Kissen und verschließen Sie die Reißverschlüsse.

Abb. **4** Zum Einschalten halten Sie den Ein-/ Aus-Schalter 2 Sekunden gedrückt. Die Indikator-LED des Ein-/ Aus-Schalters leuchtet rot und das Heizkissen arbeitet in der höchsten Stufe. Drücken Sie den Ein-/ Aus-Schalter erneut, um in die mittlere Heizstufe zu schalten. Die Indikator-LED des leuchtet blau. Drücken Sie den Ein-/ Aus-Schalter ein weiteres mal, um in die niedrigste Stufe zu schalten. Die Indikator-LED leuchtet grün.

Zum Ausschalten halten Sie den Ein-/ Aus-Schalter erneut für 2 Sekunden gedrückt.

Abb. **5** Die Powerbank schaltet sich automatisch ab, wenn das Heizkissen seinen automatischen Abschaltzustand erreicht oder wenn es nach dem Anschluss über einen längeren Zeitraum inaktiv bleibt. Um die Powerbank wieder zu aktivieren, drücken Sie einfach die Taste.

Hinweis:

- Wenn das Heizkissen für Ihr Empfinden zu stark erwärmt ist, stellen Sie die Temperatur um eine Stufe zurück.
- **Für den Dauerbetrieb wird die niedrigste Einstellung empfohlen.** Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für die gewerbliche Nutzung gedacht.
- Es ist nicht für Säuglinge, Kleinkinder und Hitze-unempfindliche Personen, hilflose Personen oder Tiere bestimmt.
- Eine zu lange Anwendung des Produkts bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.

Reinigung und Pflege

- **Warnung!** Stellen Sie vor jeder Reinigung sicher, dass das Produkt vollständig abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.
- Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

Abb. 6 Trennen Sie die Powerbank vom Heizkissen. Entfernen Sie kleine Flecken mit einer weichen Bürste.
Reinigen Sie das Produkt gemäß den Pflegesymbolen auf dem Etikett.

	Maschinenwäsche, 30°C		Nicht chemisch reinigen
	Handwäsche		Keine Bleichmittel verwenden
	Nicht im Wäschetrockner trocknen		Nicht bügeln

Hinweis:

- Das Produkt nicht chemisch reinigen, auswringen, ausdrücken oder bügeln.
- Das Produkt nur verwenden, wenn es absolut trocken ist.

Technische Daten

Kissen

Nenningang : 5 V $\equiv$ 2 A

Powerbank

Powerbank-Typ : IPP10001
 Eingangsspannung/-strom : 5 V $\equiv$ 3 A
 Ausgangsspannung/-strom : 5 V $\equiv$ 3 A
 Ladezeit der Powerbank : ca. 5 Stunden
 Akkutyp/-kapazität : Polymer-Li-Ionen-Zelle 10000 mAh
 Betriebstemperatur : Ladetemperatur: 0-45 °C
 Entladetemperatur: -10-60 °C
 Batterie Modell : 1260110
 Batterie Hersteller : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
 E-Mail : lilian@miuipower.com
 Importiert durch : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1,
 85053 Ingolstadt, Germany

USB-Kable (inkl.)

Länge : 80 cm
 Nutzung : Laden/Entladen
 Abgeschirmt : Nein

Das originale USB-Kabel ist nur für den Einsatz im normalen Gebrauch.

Deutsch

Netzadapter

Hersteller : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Handelsregister : 914403007771846383
 Importiert durch : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1,
 85053 Ingolstadt, Germany

Model : MKA-0502400VEUU
 Eingangsspannung : 100 - 240 V~
 Eingangswechselstromfrequenz : 50/60 Hz
 Ausgangsspannung : 5,0 V **==**
 Ausgangsstrom : 2,4 A
 Ausgangsleistung : 12,0 W
 Durchschnittliche Effizienz im Betrieb : 81,85%
 Effizienz bei geringer Last (10 %) : 78,14 %
 Leistungsaufnahme bei Nulllast : 0,06 W

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle.
 Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden
 Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	- Nicht mit der Powerbank verbunden - Powerbank leer	Überprüfen Sie die Verbindung und den Ladestatus des Akkus

Safety instructions

Important safety instructions. Read carefully and keep for future reference.



Do not use folded or rucked.



Do not insert pins.



Not suitable for children under 3 years.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been instructed concerning the usage of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- When the product is likely to be used for an extended period, controls should be adjusted to **lowest level** for continuous use.
- The power bank is only to be charged with the provided adaptor MKA-0502400VEUU that is marked on the product.

Safety instructions

- **Warning! Do not connect the product to the mains via the power adaptor. Do not connect the product directly to the mains.**
- Use the product only with the included power bank type IPP10001. The power bank itself is also intended for use exclusively with the product.
- When storing the product, allow it to cool down before folding.
- Do not crease the product by placing items on top of it during storage.
- Examine the product frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the product has been misused, return it to the supplier prior to any further use.
- This product is not intended for medical use in hospitals.
- Do not use the product when wet (e.g. after a shower).
- The product must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- The product can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
- Prior to each use, with an adjustable bed or with split mattresses, ensure that the electric blanket or the power cable is not trapped or pushed together.
- When storing the appliance, please make sure it's dry before folding.
- Store the product in a clean and dry place.

Safety instructions

- Never place any object on the product.
- The cable and control unit of the product can lead to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.
- The included power bank must not be disassembled, thrown into fire, short-circuited, or otherwise modified or altered.
- Only use the pillow when fully unfolded.
- Do not operate the product if the power bank is damaged or has been dropped.
- Avoid contact of battery fluid with eyes and mucous membranes. In case of contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical advice immediately.
- The battery and charging cable must not be exposed to moisture and must not be immersed in water or other liquids.
- The product must not be used when wet. Only insert the pillow insert and power bank when the cover is completely dry. Do not attempt to dry the cover using the heat function. The product is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been preset by a parent or guardian, and unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
-  The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.

English

Safety instructions



- Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Keep this manual for future reference and pass it on with the product.
- Pay particular attention to the warnings on the product and in this manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- In the event of improper use or wrong operation, we do not accept any liability for resulting damages.
- The use of accessories and components not expressly recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Do not place any objects on top of the product.
- Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- The power plug is used as the disconnect device. Please be sure that the power plug is in operable condition.
- Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
- If the power cord or the casing of the product are damaged or if the product has been dropped, the product may not be used before it is examined by an authorised service agent.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Protect this product from extreme heat and cold as well as from direct sunlight and dust.
- In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes and so on) or water (water drops, water splashes, vases, tubs and so on).
- **Warning!** Do not use this product near water or heavy moisture; e.g. in a damp basement or beside a swimming pool or bathtub.
- Use this product in temperate latitudes only. Avoid tropical and especially humid climatic regions.
- Protect this product from all moisture including spray water and humidity.

Safety instructions

- This product is not suitable for commercial use. It is designed for household use only.
- The product is only to be used with the types that are marked on the product.
- The switch or control unit must not be allowed to get wet during washing and during drying the cord must be positioned in a way, that ensures, that water does not flow into the switch or control.
- Do not fall asleep while the product is switched on.
- Prolonged use of the product at a high setting could lead to skin burns.
- Prolonged use at the highest setting can lead to skin irritation or discomfort.
- Always use the pillow for short periods of time at first and not at the highest setting. Check your skin before increasing the power and duration of use. Select a low heat setting for extended use. Prolonged use at the highest setting can lead to skin irritation, burns, or heatstroke.
- Stop using the pillow immediately if you find the heat uncomfortable or painful.
- Do not use the product directly on bare skin.
- Do not use the pillow as a sleeping pillow. If you are very tired, set the heat to a low setting.
- Do not pull the pillow into another pillowcase.
- Do not pinch or bend the pillow.
- Do not switch on the pillow if it is still damp, for example, after cleaning.
- The pillow must not be used when wet.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.

English

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is designed for warming the human body only. This product is designed for household use only and not intended for commercial use. Any other use may result in damage to the product or injuries. The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

Carefully check the product before each use for wear or damage. Do not use if you notice wear, damage or signs of improper use on the product, the switch or the cables or if the product is not working.

After unpacking, please refer to chapter

Cleaning and care.

Delivery contents

1 x Heating pillow
1 x Powerbank
1 x Charger
1 x USB charging cable
1 x Instruction manual
1 x Warranty card

Controls and components

- A** Heating pillow
- B** On/off/mode switch with LED indicator
- C** Battery compartment with zipper
- D** USB cable
- E** USB-A connector
- F** Power bank
- G** On / off switch
- H** AC/DC Adapter
- I** USB cable

Charging the power bank

Fig. 1 Connect the power bank to the included charging cable and charger and charge it. While charging, the power indicator on the power bank will flash continuously, reflecting the current power level (0%-100%). A flashing light indicates that the device is still charging. Once charging is complete, the power display will show 100%, and the indicator will stop flashing, glowing steadily to confirm that your device is fully charged.

Note:

DO NOT charge the power bank while the product is in use or switched on.

Using the heating pillow



Caution

Only use the product with the provided power bank.

Fig. 2 Connect the heating pillow's USB-A port to the power bank. The power button's indicator LED will flash red, blue, and green in sequence.

Fig. 3 Insert the power bank into the pillow and close the zippers.

Fig. 4 To turn on, press and hold the on / off switch button for 2 seconds. The on / off switch indicator LED will light red and the heating pillow will operate at the highest setting. Press the on / off switch again to switch to the medium heat setting. The on / off switch indicator LED will light blue. Press the on / off switch once more to switch to the lowest setting. The on / off switch indicator LED will light green. To turn off, press and hold the on / off switch again for 2 seconds.

Fig. 5 The power bank will automatically shut down when the heating pillow reaches its automatic shut down state or if it remains inactive for an extended period after being connected. To reactivate the power bank, simply press the switch button.

Note:

- If the heating pillow is too warm, please reduce the temperature setting.
- **Lowest heating level is recommended for continuous use.** This product is not intended for use in hospitals or for commercial applications.
- It may not be used on infants, small children, persons insensitive to heat, helpless persons or animals.
- Prolonged use of the product at a high setting could lead to skin burns.

Cleaning and care

- **Warning!** Before cleaning, always let the product cool down and disconnect it from the mains.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects.
- Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).

English

Fig. 6 Unplug the heating pillow from the power bank. Remove smaller stains with a soft brush. Clean the heating pillow according to the laundry care symbols on the label.

	Machine wash, 30°C		Do not dry clean
	Hand wash		Do not bleach
	Do not tumble dry		Do not iron

Note:

- Do not machine dry, chemically clean, wring out, press or iron the heating pillow.
- Only use the heating pillow again when it is completely dry.

Technical data

Pillow

Rated input : 5 V $\equiv$ 2 A

Power bank

Power bank type	: IPP10001
Input voltage/current	: 5 V === 3 A
Output voltage/current	: 5 V === 3 A
Power bank charging time	: Recharge approximately 5 hours
Battery type/capacity	: Polymer Li-ion Cell 10000 mAh
Operating temperature	: Charging temperature: 0-45 °C Discharge temperature: -10-60 °C
Battery model	: 1260110
Battery manufacturer	: Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
Email	: lilian@miuipower.com
Imported by	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

USB cable (incl.)

Length	: 80 cm
Usage	: Charging/discharging
Shielded	: No

The original USB cable is only intended for normal use.

Power adaptor

Manufacturer : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Business license : 914403007771846383
 Imported by : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Commercial registration number : HRB 4580

Model : MKA-0502400VEUU
 Input voltage : 100 - 240 V~
 Input AC frequency : 50/60 Hz
 Output voltage : 5.0 V 
 Output current : 2.4 A
 Output power : 12.0 W
 Average active efficiency : 81.85%
 Efficiency at low load (10 %) : 78.14 %
 No-load power consumption : 0.06 W

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	• Not connected to power bank • Power bank drained	• Check the connection and battery charging status

Lea las instrucciones. Instrucciones importantes. Conservar para uso en el futuro.



No lo use plegado ni arrugado.



No introduzca agujas.



No apto para niños menores de 3 años.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- Cuando considere probable que el producto se vaya a utilizar durante un período prolongado, los controles deben ajustarse al **nivel más bajo** para un uso continuo.
- La batería externa debe cargarse únicamente con el adaptador MKA-0502400VEUU marcado en el producto.
- **¡Atención! No conecte el producto a la red eléctrica a través del adaptador de corriente. No conecte el producto directamente a la red eléctrica.**
- Utilice el producto con la batería externa tipo IPP10001 que se incluye. La propia batería externa está pensada para su uso exclusivo con el producto.

Instrucciones de seguridad

- Cuando guarde el producto, deje que se enfríe antes de doblarlo.
- No arrugue el producto colocando artículos sobre él durante el almacenamiento.
- Examine el producto con frecuencia para detectar signos de desgaste o daño. Deje de utilizar el producto y devuélvalo al proveedor si existen tales signos de desgaste o de mal uso.
- Este producto no está destinado para uso médico en hospitales.
- No utilice el producto cuando esté mojado.
- El producto no debe ser utilizado por personas insensibles al calor o personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.
- Los niños menores de tres años no deben usar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión y con el control siempre en el valor mínimo de temperatura.
- Antes de cada uso, en una cama ajustable o con colchones individuales, asegúrese de que la manta eléctrica o el cable de alimentación no estén enganchados o apretados.
- Cuando guarde el dispositivo, asegúrese de que esté seco antes de doblar.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco.
- No coloque nunca ningún objeto encima del producto.
- La batería externa que se incluye no debe desmontarse, tirarse al fuego, cortocircuitarse, modificarse o alterarse de ningún modo.
- Utilice el cojín únicamente cuando esté completamente desplegado.

Instrucciones de seguridad

- No utilice el producto si la batería externa esta dañada o ha sufrido una caída.
- Evite el contacto del líquido de la batería con los ojos y membranas mucosas. En caso de entrar en contacto, enjuague las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un centro médico.
- La batería y el cable de carga no deben exponerse a la humedad ni sumergirse en agua u otros líquidos.
- El producto no debe utilizarse si está mojado. Introduzca el cojín y la batería en la funda únicamente cuando esté completamente seca. No intente secar la funda con la función de calor. El producto no debe ser utilizado por niños mayores de tres años, a menos que los controles hayan sido preajustados por un progenitor o tutor y a menos que el niño haya sido instruido adecuadamente sobre cómo operar los controles de manera segura.
- Si no se colocan correctamente, el cable y la unidad de control del producto pueden suponer un riesgo de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisada. El usuario debe asegurarse de que las ataduras y cables eléctricos sobrantes se coloquen de manera segura.
-  La fuente de alimentación no se debe utilizar si las patillas de contacto del enchufe están dañadas.

Instrucciones de seguridad

-  Lea este manual completamente antes del primer uso. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas y transmítalo con el producto.
- Preste atención particular a las advertencias que hay en el producto y en este manual.
- Utilice el producto sólo para el propósito para el que está pensado. Un uso inapropiado puede ser peligroso.
- En caso de uso inapropiado o manejo equivocado, no aceptamos responsabilidad por los daños resultantes.
- El uso de accesorios y componentes no expresamente recomendados por el fabricante puede tener como resultado heridas o daños e invalidación de la garantía.
- Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el producto usted mismo. Para recibir asistencia y reparaciones, consulte a un agente autorizado de servicio.
- El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
- El enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está en una condición operativa.
- Sólo desenchufe del enchufe de la toma de alimentación para separar el producto completamente de la red.
- Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
- Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
- Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
- Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
- Si el cable de alimentación o la carcasa del producto están dañados o si el producto se ha caído, no debe utilizarse el producto antes de que sea examinado por un agente autorizado de servicio.
- Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
- Proteja este producto del calor y del frío extremos así como de la luz directa del sol y del polvo.
- Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no exponga el producto al fuego (chimenea, barbacoa, velas, cigarrillos y similares) ni agua (goteo de agua, salpicaduras, jarrones, bañeras, estanques y similares).

Instrucciones de seguridad

- **¡Advertencia!** No utilice este producto cerca del agua o de mucha humedad; por ejemplo en un sótano húmedo o al lado de una piscina o una bañera.
- Use este producto solamente en climas templados. Evite las zonas climáticas tropicales y especialmente húmedas.
- Proteja el producto de la humedad, incluyendo salpicaduras de agua y humedad ambiental.
- Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
- El producto solamente debe usarse con los tipos indicados.
- El interruptor o la unidad de control no deben mojarse durante el lavado, y durante el secado el cable debe colocarse para garantizar que el agua no entre en el interruptor ni el control.
- No se quede dormido mientras la almohadilla térmica está encendida.
- El uso prolongado de la almohadilla térmica en un nivel alto puede provocar quemaduras en la piel.
- El uso prolongado en la posición de máximo calor puede dar lugar a irritaciones o molestias en la piel.
- Utilice siempre el cojín durante breves periodos de tiempo y no en la posición de máximo calor al principio. Compruebe su piel antes de aumentar la potencia y la duración de uso. Para un uso prolongado, seleccione una posición de bajo calor. El uso prolongado a la posición máxima puede dar lugar a irritación de la piel, quemaduras o insolación.
- Deje de utilizar inmediatamente el cojín si el calor le resulta molesto o le produce dolor.
- No utilice el producto directamente en la piel descubierta.
- No utilice el cojín como almohada para dormir. Si se encuentra muy cansado, seleccione una posición baja de calor.
- No coloque el cojín dentro de otra funda de cojín.
- No pince ni doble el cojín.
- No encienda el cojín cuando esté todavía húmedo, por ejemplo, después de lavarlo.
- El cojín no debe utilizarse si está mojado.
-
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados.**
- **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este producto ha sido diseñado para calentar cuerpos humanos. Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o lesiones personales.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Compruebe detenidamente si el producto está desgastado o dañado antes de cada uso. No lo utilice si se aprecia desgaste, daños o signos de uso inadecuado en el producto, el interruptor o los cables, o si el producto no funciona.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo

Limpieza y cuidados.

Contenidos

- 1 x Cojín eléctrico
- 1 x Batería externa
- 1 x Cargador
- 1 x Cable de carga USB
- 1 x Manual de instrucciones
- 1 x Tarjeta de garantía

Control y componentes

- A** Cojín eléctrico
- B** Interruptor de encendido/apagado/modo con indicador LED
- C** Compartimento para la batería con cremallera
- D** Cable USB
- E** Conector USB tipo A
- F** Batería externa
- G** Interruptor de encendido/apagado
- H** Adaptador CA/CC
- I** Cable USB

Español

Carga de la batería externa

Fig. 1 Conecte la batería externa al cable de carga que se incluye y al cargador y cárguela. Durante la carga, el indicador de alimentación de la batería externa parpadeará de forma continuada, mostrando el nivel actual de batería (0 %-100 %). Si la luz parpadea significa que el dispositivo está todavía cargándose. Una vez completada la carga, en la pantalla de la batería aparecerá 100 % y el indicador dejará de parpadear, brillando de forma continua para confirmar que el dispositivo está completamente cargado.

Nota:

NO cargue la batería externa mientras el producto esté en uso o encendido.

Uso del cojín eléctrico**Precaución**

Utilice el producto únicamente con la batería externa que se incluye.

Fig. 2 Conecte el puerto USB tipo A del cojín eléctrico a la batería externa. El indicador LED del botón de alimentación parpadeará en rojo, azul y verde de forma secuencial.

Fig. 3 Introduzca la batería externa en el cojín y cierre las cremalleras.

Fig. 4 Para encenderlo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. El indicador LED de encendido/apagado se iluminará en rojo y el cojín eléctrico empezará a funcionar en la posición máxima de calor. Vuelva a pulsar interruptor de encendido/apagado para cambiar a la posición media de calor. El indicador LED de encendido/apagado se iluminará en azul. Pulse una vez más el interruptor de encendido/apagado para cambiar a la posición mínima de calor. El indicador LED de encendido/apagado se iluminará en verde. Para apagarlo, vuelva a mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos.

Fig. 5 La batería externa se desactivará automáticamente cuando el cojín eléctrico alcance su modo de desconexión automática o si permanece inactiva durante un largo periodo de tiempo después de haber sido conectada. Para reactivarla, sólo tiene que pulsar el botón de encendido.

Nota:

- Si el cojín eléctrico está demasiado caliente, reduzca el nivel de temperatura.
- **Para un uso continuado se recomienda el nivel mínimo de calor.** Este producto no está indicado para su uso en hospitales ni en aplicaciones del ámbito comercial.
- No debe utilizarse en bebés, niños pequeños, personas con falta de sensibilidad al calor, personas indefensas o animales.
- El uso prolongado del producto a una temperatura elevada puede provocar quemaduras en la piel.

Limpieza y cuidados

- **¡Advertencia!** Antes de limpiar, deje que el producto se enfríe y desconéctelo de la red eléctrica.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados.
- Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.

Fig. 6 Desenchufe el cojín eléctrico de la batería externa. Elimine las manchas más pequeñas con un cepillo suave. Limpie el cojín eléctrico según los símbolos de cuidado de la ropa de la etiqueta.

	Lavado a máquina, 30°C		No lavar en seco
	Lavable a mano		No blanquear con lejía
	No secar a máquina		No planchar

Nota:

- No utilice secadora, productos químicos de limpieza, no escurra, preñse ni planche el cojín eléctrico.
- No vuelva a utilizar el cojín eléctrico hasta que esté completamente seco.

Datos técnicos

Almohada

Entrada nominal : 5 V 2 A

Batería externa

Tipo de batería externa : IPP10001
Voltaje/corriente de entrada : 5 V 3 A
Voltaje/corriente de salida : 5 V 3 A
Tiempo de carga de la batería externa : Recarga aproximada 5 horas
Tipo/capacidad de la batería : Celda de polímero de iones de litio 10000 mAh
Temperatura de funcionamiento : Temperatura de carga: 0-45 °C
Temperatura de descarga: -10-60 °C
Modelo de la batería : 1260110
Fabricante de la batería : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
Email : lilian@miuipower.com
Importado por : Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Español

Cable USB (incluido)

Longitud : 80 cm
 Uso : Carga/descarga
 Blindado : No

El cable USB original está diseñado únicamente para uso normal

Adaptador

Fabricante : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Número de registro comercial : 914403007771846383
 Importado por : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Número de registro comercial : HRB 4580

Modelo : MKA-0502400VEUU
 Tensión de entrada : 100 - 240 V~
 Entrada de frecuencia de CA : 50/60 Hz
 Tensión de salida : 5,0 V ---
 Corriente de salida : 2,4 A
 Potencia de salida : 12,0 W
 Eficiencia activa promedio : 81,85%
 Eficiencia a carga baja (10%) : 78,14 %
 Consumo de energía sin carga : 0,06 W

Resolución de problemas

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

Problema	Posibles causas	Solución
El producto no funciona	- No conectado a la batería externa - Batería externa agotada	Compruebe la conexión y el estado de carga de la batería.

Important ! Consignes de sécurité à lire attentivement et à conserver afin de vous y référer ultérieurement.



N'utilisez pas la couverture chauffante pliée ou froissée.



N'y plantez pas d'épingle.



Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Lorsque le produit est susceptible d'être utilisé pendant une longue durée, les commandes doivent être réglées sur le **niveau le plus bas** pour une utilisation continue.
- La batterie externe ne doit être chargée qu'avec l'adaptateur fourni MKA-0502400VEUU qui est marqué sur le produit.
- **Avertissement ! Ne branchez pas le produit sur le secteur via l'adaptateur secteur. Ne branchez pas le produit directement sur le secteur.**

Consignes de sécurité

- Utilisez le produit uniquement avec la batterie externe IPP10001 fournie. La batterie externe elle-même est également destinée à être utilisée exclusivement avec le produit.
- Lorsque vous rangez le produit, laissez-le refroidir avant de le plier.
- Ne froissez pas le produit en plaçant des objets dessus pendant son stockage.
- Vérifiez fréquemment le produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Si le produit présente de tels signes ou s'il a été mal utilisé, renvoyez-le au fournisseur avant de le réutiliser.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est mouillé.
- Le produit ne doit pas être utilisé par les personnes insensibles à la chaleur et autres personnes très vulnérables incapables de réagir à la surchauffe.
- Les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à la surchauffe.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec la commande toujours réglée sur la valeur de température minimale.
- Avant chaque utilisation, ajustez votre lit réglable ou, si vous utilisez des matelas séparés, assurez-vous que le surmatelas électrique ou le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou écrasés l'un contre l'autre.
- Lors du rangement de l'appareil, veuillez vous assurer qu'il est sec avant de le plier.
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

Consignes de sécurité

- Ne placez jamais d'objet sur le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants de plus de trois ans, à moins que les commandes n'aient été préréglées par un parent ou un surveillant et que l'enfant n'ait reçu des instructions adéquates sur la façon d'utiliser les commandes en toute sécurité.
- La batterie externe fournie ne doit pas être démontée, jetée au feu, court-circuitée, modifiée ou altérée d'une autre manière.
- N'utilisez l'oreiller que lorsqu'il est entièrement déplié.
- N'utilisez pas le produit si la batterie externe est endommagée ou est tombée.
- Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
- La batterie et le câble de charge ne doivent pas être exposés à l'humidité et ne doivent pas être immergés dans l'eau ou d'autres liquides.
- Le produit ne doit pas être utilisé lorsqu'il est mouillé. Insérez uniquement l'insert d'oreiller et la batterie externe lorsque la taie d'oreiller est complètement sèche. N'essayez pas de sécher la taie d'oreiller à l'aide de la fonction chaleur. Le câble et le dispositif de commande de l'appareil peuvent présenter des risques d'emmêlement, d'étranglement, de chute ou de piétinement s'ils ne sont pas disposés correctement. L'utilisateur doit s'assurer que les excédents de cordons et de câbles électriques sont disposés de manière sûre.
-  Ne pas utiliser le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.

Consignes de sécurité

-  Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
- Veuillez conserver cette notice pour pouvoir vous y référer ultérieurement et la transmettre éventuellement avec l'appareil.
- Prêtez une attention particulière aux avertissements figurant sur l'appareil et dans cette notice.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.
- En cas d'usage non conforme ou d'erreur de manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non expressément recommandés par le fabricant peut occasionner des blessures ou des dommages et invalider la garantie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
- Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche électrique sert de sectionneur. Assurez-vous qu'elle est facilement accessible.
- Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l'alimentation de l'appareil par le secteur.
- Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
- Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
- Si le cordon d'alimentation ou la carcasse de l'appareil sont abîmés, ou si l'appareil est tombé, celui-ci ne doit pas être utilisé avant de l'avoir fait examiner par un service après-vente agréé.
- Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
- Protégez cet appareil de la chaleur ou du froid extrême ainsi que de la lumière directe du soleil et de la poussière.
- Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit au feu (foyer, grill, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (flaques d'eau, éclaboussures, vases, baignoires, bassins, etc.).

Consignes de sécurité

- **Avertissement!** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau ou dans un endroit fortement humide, par exemple dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine ou d'une baignoire.
- Utilisez ce produit uniquement sous les latitudes tempérées. Évitez les régions tropicales, tout particulièrement les régions humides.
- Protégez ce produit de toutes les sources d'humidité, y compris des pulvérisation d'eau et d'humidité.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
- Le produit est destiné à être utilisé uniquement avec les types indiqués sur le produit.
- Le sélecteur ou l'unité de commande ne doit pas être mouillé pendant le lavage et pendant le séchage, le cordon doit être placé pour s'assurer que de l'eau ne s'infiltre pas dans le sélecteur ou la commande.
- Ne vous endormez pas sur le coussin chauffant en fonctionnement.
- L'utilisation prolongée du coussin chauffant réglé sur une température élevée peut provoquer des brûlures.
- Une utilisation prolongée au réglage le plus élevé peut entraîner une irritation ou une gêne cutanée.
- Au départ, utilisez l'oreiller toujours pendant de courtes périodes et non au réglage le plus élevé. Vérifiez votre peau avant d'augmenter la puissance et la durée d'utilisation. Sélectionnez un réglage de chaleur faible pour une utilisation prolongée. Une utilisation prolongée à la température la plus élevée peut entraîner une irritation de la peau, des brûlures ou un coup de chaleur.
- Arrêtez d'utiliser l'oreiller immédiatement si vous trouvez la chaleur inconfortable ou douloureuse.
- N'utilisez pas le produit directement sur la peau nue.
- N'utilisez pas l'oreiller pour dormir. Si vous êtes très fatigué, réglez la chaleur sur un niveau bas.
- Ne tirez pas l'oreiller dans une autre taie d'oreiller.
- Ne pincez pas et ne pliez pas l'oreiller.
- N'allumez pas l'oreiller s'il est encore humide, par exemple après le nettoyage.
- Le produit ne doit pas être utilisé lorsqu'il est mouillé.
- Suivez les instructions de la section '**Nettoyage et entretien**'.
- **Important!** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

Français

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le
conserver pour une consultation future.

Utilisation recommandée

Le produit est réservé au réchauffage du
corps humain. Cet appareil n'est destiné
qu'à l'utilisation domestique et non pas à
l'utilisation commerciale. Toute autre utilisation
peut endommager l'appareil ou entraîner des
blessures.

La société Imtron GmbH décline toute
responsabilité pour des dommages au produit,
aux biens ou pour des blessures dûs à une
négligence ou une manipulation inadéquate
du produit, qui ne serait pas conforme aux
instructions du fabricant.

Déballage et vérification du produit

Avant de l'utiliser pour la première fois retirez
soigneusement le produit et les accessoires
de leur emballage d'origine. Il est conseillé
de conserver l'emballage d'origine pour le
rangement. Si vous souhaitez disposer de
l'emballage d'origine, veuillez respecter les
recommandations légales en vigueur. Si
vous avez des questions concernant le rebut
approprié, contactez le service de déchetterie
local.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il
n'est pas endommagé. Si le contenu livré
est incomplet ou endommagé, contactez
immédiatement votre revendeur.

Avant chaque utilisation, vérifiez
soigneusement que le produit n'est pas usé
ou endommagé. N'utilisez pas l'appareil si vous
remarquez de l'usure, des dommages ou des
signes d'utilisation incorrecte sur le produit,
l'interrupteur ou les câbles ou si le produit ne
fonctionne pas.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section

Nettoyage et entretien.

Contenu

1 x Oreiller chauffant
1 x Batterie externe
1 x Chargeur
1 x Câble de chargement USB
1 x mode d'emploi
1 x carte de garantie

Contrôle et composants

- A** Oreiller chauffant
- B** Interrupteur Marche/Arrêt/Mode avec voyant LED
- C** Compartiment des piles avec glissière
- D** Câble USB
- E** Connecteur USB A
- F** Batterie externe
- G** Interrupteur Marche/Arrêt
- H** Adaptateur CA/CC
- I** Câble USB

Chargement de la batterie externe

Fig. 1 Connectez la batterie externe au câble de chargement et au chargeur fournis et chargez-la.

Pendant la charge, le voyant d'alimentation de la batterie externe clignote en continu, reflétant le niveau de puissance actuel (0 %-100 %). Un voyant clignotant indique que l'appareil est toujours en charge. Une fois la charge terminée, l'affichage de la puissance indiquera 100 % et le voyant cessera de clignoter et restera allumé en permanence pour confirmer que votre appareil est complètement chargé.

Remarque :

NE PAS charger la batterie externe lorsque le produit est en cours d'utilisation ou sous tension.

Utilisation de l'oreiller chauffant



Attention

Utilisez uniquement le produit avec la batterie externe fournie.

Fig. 2 Connectez le port USB-A de l'oreiller chauffant à la batterie externe. Le voyant lumineux du bouton d'alimentation clignote en rouge, bleu et vert dans l'ordre.

Fig. 3 Insérez la batterie externe dans l'oreiller et fermez les fermetures à glissière.

Fig. 4 Pour allumer, appuyez et maintenez appuyé l'interrupteur marche/arrêt pendant plus de 2 secondes. Le voyant de l'interrupteur marche/arrêt s'allume en rouge et l'oreiller chauffant fonctionne au réglage le plus élevé. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer au réglage de chaleur moyenne. Le voyant de l'interrupteur marche/arrêt s'allume en bleu clair. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour passer au réglage de chaleur la plus basse. Le voyant de l'interrupteur marche/arrêt s'allume en vert. Pour éteindre, appuyez et maintenez appuyé l'interrupteur marche/arrêt pendant plus de 2 secondes.

Fig. 5 La batterie externe s'arrête automatiquement lorsque l'oreiller chauffant atteint son état d'arrêt automatique ou s'il reste inactif pendant une période prolongée après avoir été connecté. Pour réactiver la batterie externe, appuyez simplement sur l'interrupteur.

Remarque :

- Si l'oreiller chauffant est trop chaud, réduisez la température.
- **Le réglage de chauffage le plus bas est recommandé pour une utilisation continue.** Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans les hôpitaux ou pour une application commerciale.
- Il ne doit pas être utilisé sur les nourrissons, les enfants en bas âge, les personnes insensibles à la chaleur, les personnes sans défense ou les animaux.
- Une utilisation prolongée du produit à un réglage élevé peut entraîner des brûlures cutanées.

Français

Nettoyage et entretien

- **Attention!** Avant de le nettoyer, laissez toujours le produit refroidir et débranchez-le de l'alimentation.
- **Avertissement!** Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus.
- Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

Fig. 6 Débranchez l'oreiller chauffant de la batterie externe. Enlevez des taches plus petites avec une brosse douce. Nettoyez l'oreiller chauffant conformément aux symboles d'entretien du linge sur l'étiquette.

	Lavage en machine, 30°C		Pas de nettoyage à sec
	Lavage à la main		Ne pas javelliser
	Ne va pas au sèche-linge		Ne pas repasser

Remarque :

- Ne pas sécher à la machine, nettoyer chimiquement, essorer, presser ou repasser l'oreiller chauffant.
- N'utilisez l'oreiller chauffant qu'une fois qu'il est complètement sec.

Données techniques
Oreiller

Puissance nominale : 5 V  2 A

Batterie externe

Type de batterie externe : IPP10001

Tension/courant d'entrée : 5 V  3 A

Tension/courant de sortie : 5 V  3 A

Temps de charge de la batterie externe : Température de charge approximative 5 heures

Type/capacité de la batterie : Cellule Li-ion polymère 10000 mAh

Température de fonctionnement : Température de charge: 0-45 °C

Température de décharge: -10-60 °C

Modèle de batterie : 1260110

Fabricant de la batterie : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.

Email : lilian@miuipower.com

Importé par : Imtron GmbH

Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Câble USB (inclus)

Longueur : 80 cm
 Utilisation : Chargement/déchargement
 Blindé : Non
Le câble USB d'origine est uniquement destiné à une utilisation normale

Adaptateur

Fabricant : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Numéro de registre commercial : 914403007771846383
 Importé par : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Numéro de registre commercial : HRB 4580

Modèle : MKA-0502400VEUU
 Tension d'entrée : 100 - 240 V~
 Fréquence d'entrée : 50/60 Hz
 Tension de sortie : 5,0 V ===
 Courant de sortie : 2,4 A
 Puissance en sortie : 12,0 W
 Rendement moyen en mode actif : 81,85%
 Rendement à faible charge (10%) : 78,14 %
 Consommation électrique sans charge : 0,06 W

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas	- Non connecté à la batterie externe - La batterie externe est épuisée	Vérifiez la connexion et l'état de charge de la batterie.

Fontos biztonsági utasítások. Olvassa el gondosan és őrizze meg.



Ne használja félbehajtvva vagy összehajtogatva.



Ne szúrjon bele tűt.



3 éves kor alatt nem ajánlott.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a terméket valószínűleg hosszabb ideig használják, a folyamatos használathoz a vezérlést **legalacsonyabb szint** szintre kell állítani.
- A power bankot kizárólag a mellékelt, MKA-0502400VEUU típusú adapterrel szabad tölteni, amely a terméken is fel van tüntetve.
- **Figyelem! Ne csatlakoztassa a terméket hálózati áramforráshoz a tápegységen keresztül. Ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózathoz.**
- A terméket kizárólag a mellékelt IPP10001 típusú power bankkal szabad használni. A power bankot is kizárólag ehhez a termékhez szabad használni.

Biztonsági utasítások

- A termék tárolásakor hagyja lehűlni, mielőtt összehajtja.
- A termék tárolása közben ne helyezzen tárgyakat arra, mert a hajtások mentén törések keletkezhetnek.
- Gyakran vizsgálja meg a terméket, hogy fellelhető-e kopás vagy sérülés jelei azon. Ha észlel ilyen jeleket, vagy ha a terméket nem rendeltetésszerűen használták, további használat előtt küldje azt vissza a gyártóhoz. Ez a termék nem kórházi orvosi használatra készült.
- Ez a termék nem alkalmas kórházi orvosi használatra.
- Ne használja a terméket nedves állapotban.
- A terméket nem használhatják hőhatásra érzéketlen személyek és egyéb nagyon sérülékeny személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- Ezt a készüléket három év alatti gyermekek nem használhatják, mert nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- A készüléket 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek használhatják felügyelet mellett, amennyiben a vezérlőegység mindig minimális hőmérsékleti értékre van beállítva.
- Minden használat előtt biztosítson egy állítható ágyat vagy egy osztott matracot, ellenőrizze, hogy a kétszemélyes elektromos takaró vagy a tápkábel nincs-e beakadva vagy összenyomva.
- A készülék tárolásakor ügyeljen arra, hogy száraz legyen mielőtt összehajtogatná.
- Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen.
- Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a termékre.
- A terméket három évnél idősebb kisgyermekek csak akkor használhatják, ha a szülő vagy gondviselő a kezelőszerveket előre beállította, és ha a gyermeket megfelelően felvilágosították a kezelőszervek biztonságos működtetéséről.

Biztonsági utasítások

- A mellékelt power bankot tilos szétszerelni, tűzbe dobni, rövidre zárni, vagy bármilyen módon módosítani.
- A párnát kizárólag teljesen kihajtott állapotban szabad használni.
- Ne használja a terméket, ha a power bank megsérült vagy leesett.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorból származó folyadék ne kerüljön szembe vagy nyálkahártyára. Ha mégis érintkezésbe kerül, az érintett területet bő vízzel azonnal öblítse le, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort és a töltőkábelt ne érje nedvesség, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A terméket nem szabad nedves állapotban használni. A párnabetétet és a power bankot csak akkor helyezze be, ha a huzat teljesen száraz. A huzatot ne próbálja meg a fűtésfunkcióval megszáritani. A termék kábele és vezérlőegysége, ha nem megfelelően van elhelyezve, növelheti a belegabalyodás, fulladás, elesés vagy megbotlás kockázatát. A használó győződjön meg róla, hogy a többlet zsinórt és kábelt biztonságosan helyezte el.
-  A tápegységet nem szabad használni, ha a csatlakozórész érintkezőstiftjei sérültek.

Biztonsági utasítások

- 
 Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A készülék karbantartásáról illetve biztonságos használatáról lényeges információkat tartalmaz.
- Tartsa meg a használati utasítást, hogy később is fellapozhassa, ha pedig a készüléket továbbadja, ezt is adja vele.
- Fordítson kiemelt figyelmet a használati utasításban és a terméken található figyelmeztetésekre.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket rejt.
- A helytelen használatból származó sérülésekért vagy meghibásodásért a gyártó felelősséget nem vállal.
- Ha olyan kiegészítő alkatrészeket használ, melyek nem szerepelnek a gyártó által ajánlottak között, akkor az a garancia elvesztésével jár, valamint veszélyeket rejt magában.
- Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
- Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
- Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja javítani a készüléket. Javítási vagy szervizelési munkálatokkal a hivatásos szervíz-céget keresse meg.
- Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
- A készülék áramtalanításához húzza ki a konnektorból. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat megfelelő állapotban van.
- Csak a csatlakozó kihúzása után lehet biztos benne, hogy a készüléket teljesen áramtalanította.
- Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
- Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
- Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
- A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
- Ha az áramvezeték, vagy a készülék külső borítása megsérül, vagy ha leejtette, a készülék addig nem használható, míg egy szakképzett szerelő meg nem győződik annak használhatóságáról.
- Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
- Védje a terméket az extrém hőmérsékletektől, valamint a közvetlen napfénytől és porosodástól is.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a terméket tűznek (kandalló, grill, gyertyák, cigaretta stb.), illetve víznek (vízcseppeknek, fröccsenő víznek, ne használja vázák, kádak, tavak mellett stb.).

Biztonsági utasítások

- **Vigázat!** Ne használja a terméket víz vagy nedvesség közelében, mint például párás pincében, úszómedencében vagy fürdőkádban.
- Csak mérséklet égvön használja a terméket. Kerülje a trópusi és a különösen párás klímájú régiókat.
- Óvja a terméket minden nedvességtől, köztük a vízpermettől és a páratartalomtól is.
- Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
- A termék csak a terméken megjelölt típussal használható.
- A kapcsoló és a szabályozó egység nem lehet nedves a mosás során, és a szárítás során a kábelt úgy kell elhelyezni, hogy a víz ne tudjon befolyni a kapcsolóba vagy szabályozó egységbe.
- Ne aludjon el, amíg a hőbetétet be van kapcsolva.
- A fűtőbetét hosszantartó használata magas hőfokú beállítás esetén bőregést okozhat.
- A párna legmagasabb fokozaton történő hosszan tartó használata bőrirritációt vagy kellemetlenséget okozhat.
- A párnát eleinte mindig csak rövid ideig használja, és ne a legmagasabb hőfokon. Használat előtt ellenőrizze bőrét, mielőtt növelné a teljesítményt vagy a használat időtartamát. Hosszabb használatához válasszon alacsonyabb hőfokozatot. A legmagasabb fokozaton történő hosszan tartó használat bőrirritációt, égési sérülést vagy hőségutát okozhat.
- Azonnal hagyja abba a párna használatát, ha a melegítést kellemetlennek vagy fájdalmasnak érzi.
- A terméket ne használja közvetlenül a csupasz bőrön.
- A párnát ne használja alvópárnaként. Ha nagyon fáradt, csak alacsony hőfokon használja.
- Ne húzza be a párnát másik párnahuzatba.
- Ne csavarja meg és ne hajlítsa meg a párnát.
- Ne kapcsolja be a párnát, ha az még nedves, például tisztítás után.
- A párnát nedves állapotban nem szabad használni.
- Kövesse a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírt utasításokat.
- **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásul.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak az emberi test melegítésére használható. A termék csak háztartási célú használatra szolgál, nem kereskedelmi célú használatra lett tervezve. Minden más használat a termék károsodását okozhatja vagy sérülésekhez vezethet.

Az Imtron GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a termék figyelmetlen, szakszerűtlen, helytelen vagy nem a gyártó által megadott célra történő használatára vezethetők vissza.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés. Ne használja, ha a terméken, a kapcsolón vagy a kábeleken kopást, sérülést vagy nem rendeltetésszerű használatra utaló jeleket észlel, vagy ha a termék nem működik. A kicsomagolás után a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Tartalom

- 1 x Fűthető párna
- 1 x Power bank
- 1 x Töltő
- 1 x USB töltőkábel
- 1 x Használati utasítás
- 1 x Garanciaakártya

Kezelés és alkatrészek

- A** Fűthető párna
- B** Be-/kikapcsoló/módváltó gomb LED jelzőfényvel
- C** Cipzáras akkumulátortartó
- D** USB-kábel
- E** USB-A csatlakozó
- F** Power bank
- G** Be-/kikapcsoló gomb
- H** AC/DC hálózati adapter
- I** USB-töltőkábel

Magyar

A power bank töltése

- 1.** ábra Csatlakoztassa a power bankot a mellékelt töltőkábelhez és töltőhöz, majd kezdje meg a töltést. Töltés közben a power bankon lévő töltésjelző folyamatosan villog, és a jelenlegi töltöttségi szintet mutatja (0%–100%). A villogó fény azt jelzi, hogy a készülék még töltés alatt áll. Amikor a töltés befejeződött, a kijelző 100%-ot mutat, és a jelzőfény megszűnik villogni, folyamatos fénnel jelzi, hogy a készülék teljesen feltöltődött.

Megjegyzés:

NE töltse a power bankot addig, amíg a termék használatban van vagy be van kapcsolva.

A fűthető párna használata**Vigyázat**

A terméket kizárólag a mellékelt power bankkal használja.

- 2.** ábra Csatlakoztassa a fűthető párna USB-A csatlakozóját a power bankhoz. A bekapcsológomb jelzőfénye pirosan, kéken és zölden villog egymás után.
- 3.** ábra Helyezze be a power bankot a párnába, majd cipzárzza be.

- 4.** ábra A bekapcsoláshoz nyomja meg hosszan, 2 másodpercig, a be-/kikapcsoló gombot. A be-/kikapcsoló gomb jelzőfénye pirosan világítani kezd, és a párna a legmagasabb hőfokon kezd működni. A be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával válthat közepes hőfokozatra. A be-/kikapcsoló jelzőfény kéken világítani kezd. A be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával a legalacsonyabb hőfokra válthat. A be-/kikapcsoló jelzőfény zöldre vált. A bekapcsoláshoz nyomja meg ismét hosszan, 2 másodpercig, a be-/kikapcsoló gombot.

- 5.** ábra A power bank automatikusan kikapcsol, amikor a fűthető párna eléri az automatikus kikapcsolási állapotot, vagy ha hosszabb ideig tétlen marad a csatlakoztatás után. A power bank újbóli aktiválásához egyszerűen nyomja meg a bekapcsológombot.

Megjegyzés:

- Ha a fűthető párna túl meleg, kérjük, csökkentse a hőmérséklet beállítását.
- **Folytonos használathoz a legalacsonyabb hőfokozat javasolt.** A termék nem alkalmas kórházi vagy ipari felhasználásra.
- Csecsemőkön, kisgyermeken, hőérzékelésre képtelen személyeken, magatehetetlen embereken vagy állatokon nem használható.
- A termék tartós használata magas hőfokozaton bőrgéset okozhat.

Tisztítás és ápolás

- **Figyelem!** Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket és áramtalanítsa azt.
- **Figyelem!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat.
- Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(ek)e)t.

6. ábra Húzza ki a fűthető párnát a power bankból. A kisebb foltokat puha kefével távolítsa el. A fűthető párnát a címkén található mosási szimbólumoknak megfelelően tisztítsa.

	Gépi mosás, 30°C		Ne tisztítsa szárazon
	Kézi mosás		Ne öblítse ki
	Ne tegye szárítógépbe		Ne vasalja

Megjegyzés:

- A fűthető párnát nem szabad gépben szárítani, vegyileg tisztítani, kicsavarni, összepréselni vagy kivasalni.
- A párnát csak teljesen száraz állapotban szabad újra használni.

Műszaki adatok

Párna

Névleges teljesítmény : 5 V === 2 A

Külső akkumulátor

Külső akkumulátor típusa : IPP10001
Bemeneti feszültség/áram : 5 V === 3 A
Kimeneti feszültség/áram : 5 V === 3 A
Power bank töltési ideje : Hozzávetőleges töltési hőmérséklet 5 órák
Akkumulátor típusa/kapacitása : Li-ion polimer cella 10000 mAh
Üzemi hőmérséklet : Töltési hőmérséklet: 0-45 °C
Kiürülési hőmérséklet: -10-60 °C
Akkumulátor modell : 1260110
Akkumulátorgyártó : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
Email : lilian@miuipower.com
Importáló : Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Magyar

USB-kábel (tartozék)

Hossz : 80 cm
 Használat : Be- és kirakodás
 Páncélozott : Nem

Az eredeti USB-kábel csak normál használatra szolgál.

Adapter

Gyártó : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Kereskedelmi regisztrációs szám : 914403007771846383
 Importáló : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Kereskedelmi regisztrációs szám : HRB 4580

Modell : MKA-0502400VEUU
 Bemeneti feszültség : 100 - 240 V~
 Bemeneti AC frekvencia : 50/60 Hz
 Kimeneti feszültség : 5,0 V ===
 Kimeneti áram : 2,4 A
 Kimeneti teljesítmény : 12,0 W
 Átlagos aktív hatékonyság : 81,85%
 Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%) : 78,14 %
 Terhelés nélküli energiafogyasztás : 0,06 W

Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A termék nem működik	- Nincs csatlakoztatva a power bankhoz - A power bank lemerült	Ellenőrizze a csatlakozást és az akkumulátor töltöttségi állapotát

Importanti istruzioni di sicurezza. Leggere attentamente e conservare per futura consultazione.



Non usare piegato o sgualcito.



Non inserire spilli.



Non adatto a bambini sotto i 3 anni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Quando è probabile che il prodotto venga utilizzato per un periodo prolungato, i controlli devono essere regolati al **livello più basso** per l'uso continuo.
- Il power bank deve essere caricato esclusivamente con l'alimentatore MKA-0502400VEUU indicato sul prodotto.
- **Avvertenza! Non collegare il prodotto alla rete elettrica tramite l'alimentatore. Non collegare il prodotto direttamente alla rete elettrica.**

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente con il power bank tipo IPP10001 in dotazione. Anche il power bank stesso è previsto per essere usato esclusivamente con il prodotto.
- Quando si conserva il prodotto, lasciarlo raffreddare prima di chiuderlo.
- Non piegare il prodotto posizionandolo sopra durante la conservazione.
- Esaminare frequentemente il prodotto per segni di usura o danni. Se vi sono tali segni o se il prodotto è stato utilizzato in modo improprio, restituirlo al fornitore prima di qualsiasi ulteriore utilizzo.
- Questo prodotto non è destinato all'uso medico negli ospedali.
- Non usare il prodotto quando è bagnato.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e ad altre persone molto vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.
- I bambini di età inferiore ai tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e di età inferiore a 8 anni sotto la supervisione e con il controllo sempre impostato sul valore di temperatura minima.
- Prima di ogni utilizzo, fissare un letto regolabile o con materassi divisibili, assicurarsi che la coperta elettrica matrimoniale o il cavo di alimentazione non siano bloccati o incastrati insieme.
- Quando si conserva il dispositivo assicurarsi che sia asciutto prima di piegarlo.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.

Istruzioni di sicurezza

- Non posizionare oggetti sopra il prodotto.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età superiore ai tre anni a meno che i controlli non siano stati preimpostati da un genitore o tutore e a meno che il bambino non sia stato adeguatamente istruito su come utilizzare i controlli in sicurezza.
- Il power bank in dotazione non deve essere smontato, gettato nel fuoco, messo in cortocircuito o diversamente modificato o alterato.
- Utilizzare il cuscino solo quando è completamente aperto.
- Non usare il prodotto se il power bank è danneggiato o è caduto a terra.
- Evitare il contatto del liquido della batteria con gli occhi e le membrane mucose. In caso di contatto, risciacquare le zone colpite con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- La batteria e il cavo di ricarica non devono essere esposti all'umidità e non devono essere immersi in acqua o in altri liquidi.
- Il prodotto non deve essere utilizzato quando è bagnato. Inserire il cuscino e il power bank solo quando la federa è completamente asciutta. Non tentare di asciugare la federa usando la funzione calore. Il cavo e l'unità di comando del prodotto possono comportare rischi di aggrovigliamento, strangolamento, inciampo o calpestamento se non vengono disposti correttamente. L'utente deve accertarsi che le fascette in eccesso e i cavi elettrici siano disposti in modo sicuro.
-  Non utilizzare l'alimentatore se i poli della spina sono danneggiati.

Istruzioni di sicurezza

- 

Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
- Conservare queste istruzioni per uso futuro e consegnarle a terzi se il prodotto viene consegnato a terzi.
- Fare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. L'uso non corretto può portare a pericoli.
- Nel caso di utilizzo improprio o funzionamento errato, non ci assumiamo responsabilità dei danni derivanti.
- L'uso di accessori e componenti non espressamente consigliati dal produttore può determinare lesioni e danni e invalidare la garanzia.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
- Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
- Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
- La presa è usata per scollegare il dispositivo. Accertarsi che la presa sia in condizioni buone.
- Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
- Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
- Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
- Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
- Se il cavo di alimentazione o l'alloggiamento del prodotto sono danneggiati o se il prodotto è caduto, questo non deve essere utilizzato se non prima controllato da un tecnico autorizzato.
- Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
- Proteggere il prodotto da calore esterno e da freddo nonché dalla luce solare diretto dal sole.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio al fuoco (focolai, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce, spruzzi, vasi, lavandini, laghetti ecc.).
- Avvertenza!** Non usare questo prodotto vicino ad acqua o umidità forte; ad es. in una cantina o accanto a piscina o lavandino.
- Utilizzare questo prodotto solo a latitudini temperate. Evitare regioni climatiche tropicali e particolarmente umide.
- Proteggere questo apparecchio dall'umidità e dagli spruzzi d'acqua.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
- Il prodotto deve essere usato solo con i tipi che sono contrassegnati sul prodotto.
- L'interruttore o l'unità di comando non deve bagnarsi durante il lavaggio e durante asciugatura il cavo deve essere posizionato in modo tale da assicurare che l'acqua non scorra nell'interruttore o nell'unità di comando.
- Non addormentarsi mentre il cuscinetto riscaldante è spento.
- Uso prolungato del cuscinetto riscaldante a un'impostazione alta può portare a ustioni della pelle.
- L'uso prolungato al massimo livello di calore può causare irritazione cutanea o disagio.
- Inizialmente, usare sempre il cuscino per brevi periodi e non al massimo livello di calore. Verificare le condizioni della propria cute prima di aumentare la potenza e la durata d'uso. Per un uso prolungato, impostare un livello di calore basso. L'uso prolungato al massimo livello di calore può causare irritazione cutanea, ustioni o colpi di calore.
- Interrompere immediatamente l'uso del cuscino se il calore causa una sensazione di disagio o dolore.
- Non utilizzare il prodotto direttamente sulla pelle nuda.
- Non utilizzare il cuscino riscaldante come guanciaie. Se si è molto stanchi, impostare un livello di calore basso.
- Non inserire il cuscino in un'altra federa.
- Non pizzicare o piegare il cuscino.
- Non accendere il cuscino se è ancora umido, per esempio dopo la pulizia.
- Il cuscino non deve essere utilizzato quando è bagnato.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
- **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

Italiano

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

Uso previsto

Questo prodotto è ideato solo per riscaldare il corpo umano. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale. Ogni altro uso può causare danni al prodotto o lesioni. Imtron GmbH non si assume responsabilità per danni al prodotto, danni alla proprietà o per lesioni personali derivanti da mancanza di attenzione o utilizzo non corretto del prodotto o utilizzo del prodotto che non soddisfa lo scopo specifico del produttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Controllare con cura il prodotto ogni volta prima di utilizzarlo per individuare eventuale usura o danni. Non utilizzare se s'individuano usura, danni o segni di uso inadeguato del prodotto, dell'interruttore o dei cavi o se il prodotto non funziona.

Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Contenuto

- 1 x Cuscino riscaldante
- 1 x Power bank
- 1 x Caricabatteria
- 1 x Cavo di ricarica USB
- 1 x Manuale d'uso
- 1 x Cartolina della garanzia

Controlli e componenti

- A** Cuscino riscaldante
- B** Interruttore di accensione/spegnimento/ selettore modalità con spia LED
- C** Vano batteria con cerniera lampo
- D** Cavo USB
- E** Connettore USB-A
- F** Power bank
- G** Interruttore di accensione/spegnimento
- H** Alimentatore CA/CC
- I** Cavo USB

Ricarica del power bank

Fig. 1 Collegare il power bank al cavo di ricarica e al caricabatteria in dotazione e caricarlo.

Durante la ricarica, la spia di alimentazione sul power bank lampeggia continuamente, segnalando il livello di alimentazione attuale (0%-100%). Una luce lampeggiante indica che il dispositivo si sta ancora caricando. Una volta che la ricarica è completa, sul display dell'alimentazione appare 100% e la spia smette di lampeggiare, rimanendo accesa fissa a confermare che il dispositivo è completamente carico.

Nota:

NON caricare il power bank mentre il prodotto è in uso o è acceso.

Uso del cuscino riscaldante



Attenzione

Utilizzare unicamente il power bank in dotazione.

Fig. 2 Collegare la presa USB-A del cuscino riscaldante al power bank. La spia LED del pulsante di alimentazione lampeggia alternativamente in rosso, blu e verde.

Fig. 3 Inserire il power bank nel cuscino e chiudere le cerniere lampo.

Fig. 4 Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi. La spia LED dell'interruttore di accensione/spegnimento si accende in rosso e il cuscino riscaldante funzionerà al livello massimo. Premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento per passare al livello di calore medio. La spia LED dell'interruttore di accensione/spegnimento si accende in blu. Premere ancora una volta l'interruttore di accensione/spegnimento per passare al livello di calore minimo. La spia LED dell'interruttore di accensione/spegnimento si accende in verde. Per spegnere il dispositivo, tenere premuto nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi.

Fig. 5 Il power bank si spegne automaticamente quando il cuscino riscaldante raggiunge il suo stato di spegnimento automatico o se rimane inattivo per un periodo prolungato dopo essere stato collegato. Per riattivare il power bank, basta premere nuovamente l'interruttore.

Nota:

- Se il cuscino riscaldante è troppo caldo, ridurre il livello della temperatura.
- **Il livello di calore minimo è consigliato per un uso continuo.** Questo prodotto non è previsto per l'uso in ospedali o per applicazioni commerciali.
- Non deve essere utilizzato su bebè, bambini piccoli, persone insensibili al calore, persone fragili o animali.
- L'uso prolungato del prodotto a un livello elevato potrebbe causare ustioni cutanee.

Italiano

Pulizia e cura

- **Attenzione!** Prima della pulizia, far raffreddare sempre il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione.
- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti.
- I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.

Fig. 6 Scollegare il cuscino riscaldante dal power bank. Eliminare le piccole macchie con una spazzola morbida. Pulire il cuscino riscaldante in base ai simboli per la cura del prodotto riportati sull'etichetta.

	Lavare in lavatrice, 30°C		Non pulire a secco
	Lavaggio a mano		Non sbiancare
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare

Nota:

- Non asciugare in asciugatrice, non pulire chimicamente e non strizzare, premere o stirare il cuscino riscaldante.
- Riutilizzare il cuscino riscaldante solo quando è completamente asciutto.

Dati tecnici

Cuscino

Potenza nominale : 5 V $\equiv$ 2 A

Batteria esterna

Tipo di batteria esterna : IPP10001
 Tensione/corrente di ingresso : 5 V $\equiv$ 3 A
 Tensione/corrente di uscita : 5 V $\equiv$ 3 A
 Tempo di ricarica del power bank : Temperatura di carica approssimativa 5 ore
 Tipo/capacità della batteria : Cella ai polimeri di ioni di litio 10000 mAh
 Temperatura di esercizio : Temperatura di carica: 0-45 °C
 : Temperatura di scarico: -10-60 °C
 Modello della batteria : 1260110
 Produttore di batterie : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
 Email : lilian@miuipower.com
 Importato da : Imtron GmbH
 : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Cavo USB (incluso)

Lunghezza : 80 cm
 Utilizzo : carico/scarico
 Corazzato : No

Il cavo USB originale è solo per uso normale

Adattatore

Produttore : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Numero registro imprese : 914403007771846383
 Importato da : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Numero registro imprese : HRB 4580

Modello : MKA-0502400VEUU
 Tensione in ingresso : 100 - 240 V~
 Frequenza CA in ingresso : 50/60 Hz
 Tensione in uscita : 5,0 V $\equiv$
 Corrente in uscita : 2,4 A
 Potenza in uscita : 12,0 W
 Efficienza attiva media : 81,85%
 Efficienza a basso carico (10 %) : 78,14 %
 Consumo di potenza senza carico : 0,06 W

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	- Non è collegato al power bank - Power bank scarico	Controllare il collegamento e lo stato di carica della batteria

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees zorgvuldig en bewaar als naslagwerk.



Niet gevouwen of gekreukeld gebruiken.



Prik er geen spelden in.



Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Wanneer het product waarschijnlijk gedurende een langere periode zal worden gebruikt, moeten de bedieningselementen worden ingesteld op **laagste niveau** voor continu gebruik.
- De powerbank mag uitsluitend worden opgeladen met de meegeleverde adapter MKA-0502400VEUU die op het product staat aangegeven.

Veiligheidsinstructies

- **Waarschuwing! Sluit het product niet aan op het elektriciteitsnet via de voedingsadapter. Sluit het product niet rechtstreeks aan op het elektriciteitsnet.**
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde powerbank type IPP10001. De powerbank zelf is ook uitsluitend bedoeld voor gebruik met het product.
- Laat het product afkoelen voordat u het opbergt.
- Belast het product niet door er voorwerpen op te plaatsen tijdens opslag.
- Onderzoek het product regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als het product verkeerd is gebruikt, stuur het dan vóór verder gebruik naar de leverancier terug.
- Dit product is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
- Gebruik het product niet als het nat is.
- Het product mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte en andere kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.
- Kinderen jonger dan drie jaar mogen dit apparaat niet gebruiken vanwege hun onvermogen om te reageren op oververhitting.
- Het apparaat kan door kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar, onder toezicht worden gebruikt, met de regelaar altijd op de minimumtemperatuur ingesteld.
- Zorg voor elk gebruik dat een verstelbaar bed of een bed met gesplitste matrassen goed vast zit, en controleer of de elektrische deken of de voedingskabel niet vastzit of in elkaar gedrukt wordt.
- Als u het toestel opbergt, zorg ervoor dat het droog is voordat u het opvouwt.

Veiligheidsinstructies

- Bewaar het product op een schone en droge plaats.
- Plaats nooit voorwerpen op het product.
- Het product mag niet worden gebruikt door jonge kinderen ouder dan drie jaar, tenzij de bediening vooraf is ingesteld door een ouder of voogd, en tenzij het kind voldoende is geïnstrueerd ten aanzien van het veilig uitvoeren van de bediening.
- De meegeleverde powerbank mag niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur gegooid, kortgesloten of anderszins worden gewijzigd of gewijzigd.
- Gebruik het kussen alleen als het volledig is uitgevouwen.
- Gebruik het product niet als de powerbank beschadigd of gevallen is.
- Vermijd contact van batterijvloeistof met ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact de getroffen plekken af met veel schoon water en zoek onmiddellijk medisch advies.
- De batterij en oplaadkabel mogen niet worden blootgesteld aan vocht en mogen niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Het product mag niet nat worden gebruikt. Plaats inzetstuk van de kussen en de powerbank pas als de hoes helemaal droog is. Probeer de hoes niet te drogen met de warmtefunctie. De kabel en de regelaar van het product kunnen, indien niet correct geplaatst, gevaar van verstrikking, verstikking, struikelen of uitglijden. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat overtollige draden en elektrische snoeren op een veilige manier worden geplaatst.
-  De voedingseenheid mag niet worden gebruikt, als polen van de stekker zijn beschadigd.

Veiligheidsinstructies

-  Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door. De handleiding omvat belangrijke informatie m.b.t. uw veiligheid en het gebruik en serviceonderhoud van het apparaat.
- Bewaar deze voorschriften voor toekomstige referentie en geef ze samen met het product door.
- Neem met name de waarschuwingen die zich op het apparaat en in deze handleiding bevinden in acht.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaar.
- In het geval van oneigenlijk of verkeerd gebruik, stellen wij ons op geen enkele wijze aansprakelijk voor eventueel hieruit voortvloeiende schade.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk zijn aangeraden door de fabrikant, kan leiden tot letsel of schade en leidt tot de nietigheid van de garantie.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Probeer onder geen enkele omstandigheden het apparaat zelf te repareren. Wij verzoeken u voor serviceonderhoud en reparaties een bevoegde onderhoudsinstantie te raadplegen.
- De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
- De stroomkabel wordt gebruikt als uitschakelapparaat. Zorg ervoor dat de stroomkabel gemakkelijk te bedienen is.
- Het apparaat kan uitsluitend geheel van het voedingsnet worden gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
- Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
- Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
- Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
- Als de stroomkabel of de behuizing van het apparaat is beschadigd of als het apparaat is gevallen, dient het apparaat niet meer te worden gebruikt, totdat het apparaat is onderzocht door een bevoegde onderhoudsinstantie.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
- Bescherm dit apparaat tegen extreme hitte en kou, direct zonlicht en stof.
- Om het risico van brand en elektrische schokken te verkleinen, stel het product niet bloot aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten enzovoort) of water (waterdruppels, waterspatten, vazen, kuipen, vijvers en enzovoort).

Nederlands

Veiligheidsinstructies

- **Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of onder zeer vochtige omstandigheden; bijv. in een vochtige kelder of naast een zwembad of badkuip.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend bij gematigde temperaturen. Voorkom tropische en met name vochtige klimaten.
- Bescherm het apparaten tegen vocht, inclusief opspetterend water en vochtigheid.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het product dient alleen gebruikt te worden voor de doeleinden die worden aangegeven op het product.
- De schakelaar of bedieningseenheid mag niet nat worden tijdens het wassen en tijdens het drogen dient het netsnoer zo geplaatst te worden dat er geen water in de schakelaar of bedieningseenheid stroomt.
- Val niet in slaap terwijl het verwarmingskussen is ingeschakeld.
- Langdurig gebruik van het verwarmingskussen op een hoge ingestelde temperatuur kan brandwonden op de huid veroorzaken.
- Langdurig gebruik op de hoogste stand kan leiden tot huidirritatie of ongemak.
- Gebruik het kussen in het begin altijd voor korte tijd en niet op de hoogste stand. Controleer uw huid voordat u het vermogen en de gebruiksduur verhoogt. Selecteer een lage warmtestand voor langdurig gebruik. Langdurig gebruik op de hoogste stand kan leiden tot huidirritatie, brandwonden of een hitteberoerte.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het kussen als u de hitte ongemakkelijk of pijnlijk vindt.
- Gebruik het product niet rechtstreeks op de blote huid.
- Gebruik het kussen niet als slaapkussen. Als u erg moe bent, zet het dan op een lage warmtestand.
- Trek het kussen niet in een andere kussensloop.
- Knijp of buig het kussen niet.
- Zet het kussen niet aan als het nog vochtig is, bijvoorbeeld na het schoonmaken.
- Het kussen mag niet worden gebruikt als het nat is.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Voorgenomen gebruik

Dit product is alleen ontworpen om het menselijke lichaam op te warmen. Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Leder ander gebruik kan resulteren in schade aan het product of verwondingen.

De Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of het gebruik van het product dat niet voldoet aan het doel zoals aangegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.

Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Controleer het product vóór elk gebruik zorgvuldig op slijtage of beschadigingen.

Gebruik het niet als u slijtage, schade of tekenen van onjuist gebruik aan het product, de schakelaar of de kabels constateert of als het product niet werkt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Inhoud

- 1 x Warmtekussen
- 1 x Powerbank
- 1 x Oplader
- 1 x USB-oplaadkabel
- 1 x Handleiding
- 1 x Garantiebewijs

Besturingselement en onderdelen

- A** Warmtekussen
- B** Aan/uit/modusschakelaar met led-indicatielampje
- C** Batterijvak met ritssluiting
- D** USB-kabel
- E** USB-A-aansluiting
- F** Powerbank
- G** Aan/uit-schakelaar
- H** AC/DC-adapter
- I** USB-kabel

Nederlands

De powerbank opladen

Fig. 1 Sluit de powerbank aan op de meegeleverde oplaadkabel en oplader en laad hem op. Tijdens het opladen knippert het stroomindicatielampje op de powerbank continu. Dit geeft het huidige vermogensniveau geeft (0%-100%). Een knipperend lampje geeft aan dat het apparaat nog aan het opladen is. Zodra het opladen voltooid is, geeft het vermogensdisplay 100% aan en stopt het indicatielampje met knipperen en brandt continu. Dit bevestigt dat uw apparaat volledig is opgeladen.

Opmerking:

Laad de powerbank **NIET** op terwijl het product in gebruik is of is ingeschakeld.

Het warmtekussen gebruiken



Pas op!

Gebruik het product alleen met de meegeleverde powerbank.

Fig. 2 Sluit de USB-A-poort van het warmtekussen aan op de powerbank. Het led-indicatielampje van de aan/uit-knop knippert achtereenvolgens rood, blauw en groen.

Fig. 3 Steek de powerbank in het kussen en rits het dicht.

Fig. 4 Om in te schakelen, houd de aan/uit-schakelknop 2 seconden ingedrukt. Het led-indicatielampje van de aan/uit-schakelknop licht rood op en het warmtekussen werkt op de hoogste stand. Druk nogmaals op de aan/uit-schakelknop om over te schakelen naar de stand voor gemiddeld vuur. Het led-indicatielampje van de aan/uit-schakelknop licht blauw op. Druk nogmaals op de aan/uit-schakelknop om naar de laagste stand te schakelen. Het led-indicatielampje van de aan/uit-schakelknop licht groen op. Om uit te schakelen, houd de aan/uit-schakelknop nogmaals 2 seconden ingedrukt.

Fig. 5 De powerbank schakelt automatisch uit als het warmtekussen de automatische uitschakelstand bereikt of als het langere tijd niet wordt gebruikt nadat het is aangesloten. Om de powerbank weer te activeren, druk eenvoudig op de aan/uit-schakelknop.

Opmerking:

- Als het warmtekussen te warm is, verlaag dan de temperatuurinstelling.
- **Het laagste verwarmingsstand wordt aanbevolen voor continu gebruik.** Dit product is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen of voor commerciële toepassingen.
- Het mag niet worden gebruikt bij zuigelingen, kleine kinderen, personen die ongevoelig zijn voor warmte, hulpeloze personen of dieren.
- Langdurig gebruik van het product op een hoge stand kan leiden tot brandwonden.

Reiniging en zorg

- **Waarschuwing!** Laat het product voor het schoonmaken altijd afkoelen en haal het uit het stopcontact.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen.
- Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.

Fig. 6 Haal de stekker van het warmtekussen uit de powerbank. Verwijder kleine vlekken met een zachte borstel. Reinig het warmtekussen volgens de wasvoorschriften op het etiket.

	In de wasmachine wassen, 30°C		Niet stomen
	Handwas		Niet bleken
	Niet centrifugeren		Niet strijken

Opmerking:

- Het warmtekussen niet in wasdroger doen, chemisch reinigen, uitwringen, persen of strijken.
- Gebruik het warmtekussen pas weer als het helemaal droog is.

Technische gegevens

Kussen

Nominaal vermogen : 5 V $\equiv$ 2 A

Externe batterij

Extern batterijtype : IPP10001
Ingangsspanning/-stroom : 5 V $\equiv$ 3 A
Uitgangsspanning/-stroom : 5 V $\equiv$ 3 A
Oplaadtijd van de powerbank : Geschatte laadtemperatuur 5 uur
Batterijtype/capaciteit : Li-ion-polymeercel 10000 mAh
Bedrijfstemperatuur : Oplaadtemperatuur: 0-45 °C
 : Ontladingstemperatuur: -10-60 °C
Batterijmodel : 1260110
Batterijfabrikant : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
Email : lilian@miuipower.com
Ingevoerd door : Imtron GmbH
 : Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Nederlands

USB-kabel (meegeleverd)

Lengte : 80 cm
 Gebruik : Laden/lossen
 Gepantserd : Nee
De originele USB-kabel is alleen voor normaal gebruik

Adapter

Fabrikant : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Handelsregisternummer : 914403007771846383
 Ingevoerd door : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Handelsregisternummer : HRB 4580

Model : MKA-0502400VEUU
 Ingangsspanning : 100 - 240 V~
 Ingangsfrequentie wisselstroom : 50/60 Hz
 Uitgangsspanning : 5,0 V ===
 Uitgangsstroom : 2,4 A
 Uitgangsvermogen : 12,0 W
 Rendement bij actieve modus : 81,85%
 Rendement bij lage belasting (10%) : 78,14 %
 Stroomverbruik bij nullast : 0,06 W

Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Product werkt niet	- Niet aangesloten op powerbank - Powerbank leeg	Controleer de verbinding en de oplaadstatus van de batterij

Istotne instrukcje bezpieczeństwa. Przeczytaj i zachowaj do wglądu.



Nie używaj złożonej lub pomiętej.



Nie wbijaj szpilek.



Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 3 roku życia.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie może być.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Jeśli produkt ma być używany przez dłuższy czas, elementy sterowania należy ustawić na **najniższy poziom**, w trybie używania ciągłego.
- Power bank może być ładowany wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki MKA-0502400VEUU, która jest podana na produkcie.
- **Ostrzeżenie! Nie podłączać produktu do sieci elektrycznej przez zasilacz. Nie podłączać produktu bezpośrednio do sieci elektrycznej.**

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produktu należy używać wyłącznie z dołączonym power bankiem IPP10001. Również sam power bank jest przeznaczony do używania wyłącznie z tym produktem.
- Przed schowaniem produktu należy go ostudzić a dopiero potem zwinąć.
- Nie wolno zginać produktu stawiając na nim przedmioty podczas przechowywania.
- Produkt należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku gdy produkt został uszkodzony należy oddać go do serwisu przed zastosowaniem.
- Produkt nie nadaje się do zastosowań medycznych w szpitalach.
- Nie wolno używać produktu gdy jest mokry.
- Produkt nie może być używany przez osoby niewrażliwe na ciepło, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą korzystać z tego produktu ze względu na ich niezdolność do reagowania na przegrzanie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku pomiędzy 3 a 8 lat pod nadzorem osób starszych oraz ze starowaniem ustawionym zawsze na minimalną wartość temperatury.
- Przed każdym użyciem zabezpiecz łóżko regulowane, a w przypadku dzielonych materaców upewnij się, czy podwójny koc elektryczny bądź przewód nie zostały uchwycone lub ściśnięte.
- Przed złożeniem urządzenia w celu przechowywania upewnij się, że jest suche.
- Produkt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.
- Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na produkcie.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produktu nie mogą używać dzieci w wieku powyżej trzech lat, chyba że elementy sterowania zostaną ustawione przez rodzica lub opiekuna oraz że dziecko otrzymało dokładne instrukcje dotyczące bezpiecznego sposobu obsługi elementów sterowania.
- Dołączonego power banku nie wolno rozmontowywać, wrzucać do ognia, zwierać ani w żaden inny sposób modyfikować bądź zmieniać.
- Poduszki należy używać wyłącznie po jej całkowitym rozłożeniu.
- Nie używać produktu, jeśli power bank jest uszkodzony lub został upuszczony na ziemię.
- Należy unikać kontaktu cieczy z akumulatorem z oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu należy przemyć zanieczyszczone miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Akumulatora i kabla ładującego nie wolno narażać na działanie wilgoci ani zanurzać w wodzie bądź innych płynach.
- Produktu nie wolno używać, jeśli jest mokry. Wkład poduszki i power bank należy wkładać dopiero po całkowitym wyschnięciu pokrowca. Nie należy próbować suszyć pokrowca przy użyciu funkcji grzania. Przewód i jednostka sterowania produktu może stwarzać niebezpieczeństwo zaplątania, uduszenia, zahaczenia się lub nadeptnięcia, jeśli nie zostaną odpowiednio usytuowane. Użytkownik powinien zadbać o to, aby zabezpieczyć luźne przewody elektryczne i mocowania.
-  Nie wolno używać zasilacza, jeśli styki wtyczki są uszkodzone.

Instrukcje bezpieczeństwa

-  Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Najpierw należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, jak też użytkowania i konserwacji sprzętu.
- Zachować tę instrukcję na przyszłość i przechowywać ją wraz z produktem.
- Zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia na produkcie oraz te w instrukcji.
- Produkt użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do powstawania zagrożeń.
- W przypadku niewłaściwego używania czy złej obsługi, producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki usterki.
- Użycie akcesoriów i elementów składowych w sposób niezgodny z zaleceniami producenta może spowodować uszkodzenie ciała lub szkody materialne oraz utratę gwarancji.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
- W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
- Nie próbować samemu naprawiać produktu. W celu przeprowadzenia obsługi i napraw należy kontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
- Jako wyłącznik produktu służy wtyczka zasilania. Należy upewnić się, czy wtyczka zasilania jest sprawna.
- Tylko wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilania całkowicie odłącza produkt od sieci zasilania.
- Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skruceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
- Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
- Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania lub upadku samego produktu, nie należy go używać, zanim nie będzie sprawdzone przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
- Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt ten chronić przed skrajnie wysokimi, jak i niskim temperaturami jak też i przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i pyłu.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać produktu na działanie ognia (kominek, grill, świece, papierosy, itp.) czy wody (krople wody, rozbryzgi wody, wazony, wanny, stawy, itp.).
- **Ostrzeżenie!** Nie użytkować produktu w pobliżu wody czy w pomieszczeniu o dużej wilgotności; np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- Produkt używać tylko w umiarkowanych szerokościach geograficznych. Unikać regionów tropikalnych i szczególnie wilgotnych.
- Chronić produkt przed wilgocią, tj. odpryskami wodą itp.
- Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Produkt może być używany wyłącznie z zaznaczonymi typami.
- Przełącznik lub zestaw kontrolny nie może zostać zawilgocony podczas czyszczenia i suszenia, a kabel musi być właściwie umieszczony tak, aby woda nie dostała się do przełącznika lub zestawu kontrolnego.
- Nie wolno zasnąć gdy poduszka jest włączona.
- Długie użytkowanie poduszki przy wysokiej temperaturze może spowodować wystąpienie obrażeń.
- Długotrwałe używanie przy najwyższym ustawieniu może doprowadzić do podrażnienia skóry lub spowodować dyskomfort.
- Na początku należy zawsze używać poduszki przez krótki czas i nie na najwyższym ustawieniu. Przed zwiększeniem mocy i czasu używania należy sprawdzić swoją skórę. W przypadku dłuższego używania należy wybrać ustawienie niskiej temperatury. Długotrwałe używanie na najwyższym ustawieniu może doprowadzić do podrażnienia i oparzenia skóry lub spowodować udar cieplny.
- Należy natychmiast zaprzestać korzystania z poduszki, jeśli ciepło okaże się niekomfortowe lub bolesne.
- Nie używać produktu bezpośrednio na gołej skórze.
- Nie używać poduszki w funkcji poduszki do spania. Jeśli użytkownik jest bardzo zmęczony, powinien ustawić niską temperaturę.
- Nie wciągać poduszki do innego pokrowca.
- Nie ścisnąć ani nie zginać poduszki.
- Nie włączać poduszki, jeśli jest jeszcze wilgotna, na przykład po czyszczeniu.
- Poduszki nie wolno używać, jeśli jest mokra.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

Polski

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie użytkowe

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ogrzewania ludzkiego ciała. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Użycie jakichkolwiek innych może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub do obrażeń ciała. Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu, uszkodzenia mienia ani za szkody osobiste wynikłe z nieostrożnego lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z użytkowania produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem określonym przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie.

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdzić produkt pod kątem zużycia i uszkodzeń. Nie używać w razie wykrycia zużycia, uszkodzenia lub oznak nieprawidłowego użytkowania produktu, przełącznika lub kabli, lub jeśli produkt nie działa.

Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Zawartość opakowania

1 x Poduszka elektryczna
1 x Power bank
1 x Ładowarka
1 x Kabel ładujący USB
1 x Instrukcja obsługi
1 x Karta gwarancyjna

Sterowniki i części składowe

- A** Poduszka elektryczna
- B** Włącznik Włt./Włt./przełącznik trybów ze wskaźnikiem LED
- C** Komora akumulatora z zamkiem błyskawicznym
- D** Kabel USB
- E** Złącze USB-A
- F** Power bank
- G** Wyłącznik Włt./Włt.
- H** Zasilacz AC/DC
- I** Kabel USB

Ładowanie power banku

Rys. 1 Podłączyć power bank do dołączonego kabla ładującego oraz ładowarki i naładować go. Podczas ładowania wskaźnik zasilania na power banku powinien stale migać, reprezentując aktualny poziom naładowania (0%-100%). Migające światło oznacza, że urządzenie jest jeszcze ładowane. Po zakończeniu ładowania wskaźnik zasilania wskazuje 100%, a wskaźnik naładowania przestanie migać, świecąc stałym światłem, aby potwierdzić, że urządzenie jest całkowicie naładowane.

Uwaga:

NIE WOLNO ładować power banku, gdy produkt jest używany lub włączony.

Używanie poduszki elektrycznej



Ostrożnie

Produkt może być używany wyłącznie z dołączonym power bankiem.

Rys. 2 Podłączyć złącze USB-A poduszki elektrycznej do power banku. Wskaźnik LED przycisku zasilania będzie migał po kolei w kolorze czerwonym, niebieskim i zielonym.

Rys. 3 Włożyć power bank do poduszki i zasunąć zamki błyskawiczne.

Rys. 4 W celu włączenia nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk wyłącznika Wył./Wł. Wskaźnik LED wyłącznika Wył./Wł. zaświeci się w czerwonym kolorze, a poduszka elektryczna będzie działać na najwyższym ustawieniu. Nacisnąć ponownie wyłącznik Wył./Wł., aby przełączyć na średnie ustawienie grzania. Wskaźnik LED wyłącznika Wył./Wł. zaświeci się w niebieskim kolorze. Nacisnąć ponownie wyłącznik Wył./Wł., aby przełączyć na najniższe ustawienie. Wskaźnik LED wyłącznika Wył./Wł. zaświeci się w zielonym kolorze. W celu wyłączenia należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk wyłącznika Wył./Wł.

Rys. 5 Power bank wyłącza się automatycznie, gdy poduszka elektryczna osiągnie stan automatycznego wyłączenia lub gdy będzie nieaktywna przez dłuższy czas po podłączeniu. Aby reaktywować power bank, wystarczy nacisnąć przycisk włącznika.

Uwaga:

- Jeśli poduszka elektryczna jest zbyt ciepła, należy zmniejszyć ustawienie temperatury.
- **Do długotrwałego używania zalecane jest najniższe ustawienie grzania**
Produkt nie jest przeznaczony do używania w szpitalach ani do zastosowań komercyjnych.
- Nie wolno go używać u niemowląt, małych dzieci, osób niewrażliwych na ciepło, osób niesamodzielnych ani zwierząt.
- Długotrwałe używanie produktu na wysokim ustawieniu może prowadzić do oparzeń skóry.

Polski

Czyszczenie i pielęgnacja

- **Uwaga!** Przed czyszczeniem produkt należy ostudzić i odłączyć od zasilania.
- **Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów.
- Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.

Rys. 6 Odłączyć poduszkę elektryczną od power banku. Mniejsze plamy można usuwać miękką szczoteczką. Poduszkę elektryczną należy czyścić zgodnie z symbolami prania umieszczonymi na etykiecie.

	Pranie w pralce, 30°C		Nie pierz chemicznie
	Pranie ręczne		Nie wybielaj
	Nie susz w suszarce		Nie prasuj

Uwaga:

- Poduszki elektrycznej nie należy suszyć w suszarkach, czyścić chemicznie, wyżyłać ani prasować.
- Poduszki elektrycznej można ponownie użyć dopiero po jej całkowitym wyschnięciu.

Dane techniczne

Poduszka

Moc nominalna : 5 V  2 A

Bateria zewnętrzna

Typ baterii zewnętrznej : IPP10001
Napięcie/prąd wejściowy : 5 V  3 A
Napięcie/prąd wyjściowy : 5 V  3 A
Czas ładowania power banku : Przybliżona temperatura ładowania 5 godziny
Typ/pojemność baterii : Ogniwo polimerowe litowo-jonowe 10000 mAh
Temperatura pracy : Temperatura ładowania: 0-45 °C
Temperatura rozładowania: -10-60 °C
Model baterii : 1260110
Producent baterii : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
Email : lilian@miuipower.com
Importowane przez : Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Kabel USB (w zestawie)

Długość : 80 cm
 Zastosowanie : Ładunek/rozładunek
 Opancerzony : Nie
Oryginalny kabel USB jest przeznaczony wyłącznie do normalnego użytku

Zasilacz

Producent : Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
 Numer rejestracji handlowej : 914403007771846383
 Importowane przez : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Numer rejestracji handlowej : HRB 4580

Model : MKA-0502400VEUU
 Napięcie wejścia : 100 - 240 V~
 Napięcie wejścia : 50/60 Hz
 Napięcie wyjścia : 5,0 V ===
 Prąd wyjścia : 2,4 A
 Moc wyjścia : 12,0 W
 Średnia sprawność podczas pracy : 81,85%
 Sprawność przy niskim obciążeniu (10%) : 78,14 %
 Pobór mocy bez obciążenia : 0,06 W

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Produkt nie działa	• Brak podłączenia do power banku • Power bank jest rozładowany	• Sprawdzić połączenie i stan naładowania akumulatora

Önemli güvenlik talimatları. Dikkatle okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.



Katlanmış veya buruşturulmuş halde kullanmayın.



İğne ile delmeyin.



3 yaş altı çocuklar için uygun değildir.

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Ürün uzun bir süre kullanılacaksa kumanda sürekli kullanım için **en düşük seviye** ayarlanmalıdır.
- Taşınabilir şarj cihazı birlikte gönderilen, ürün üzerinde belirtilmiş olan MKA-0502400VEUU adaptörle şarj edilebilir.
- **Uyarı! Ürünü doğrudan güç adaptörünü kullanarak elektrik şebekesine bağlamayın. Ürünü doğrudan elektrik şebekesine bağlamayın.**
- Ürünü sadece dahil olan IPP10001 tipi taşınabilir şarj cihazıyla kullanın. Taşınabilir şarj cihazının kendisi sadece ürünle birlikte kullanmak içindir.

Güvenlik Talimatları

- Ürünü depolanacaksa katlamadan önce soğumuş olmalıdır.
- Depolama sırasında üzerine cisimler koyularak ürün aşırı bükülmemelidir.
- Ürün sık sık aşınma veya hasar bakımından kontrol edilmelidir. Bu tarz belirtiler mevcutsa veya ürün amacına uygun kullanılmamışsa veya ürün çalışmıyorsa, ürün tekrar kullanılmadan önce satıcıya iade edilmelidir.
- Bu ürün hastanelerde kullanmak için uygun değildir.
- Ürünü ıslakken kullanmayın.
- Ürünün ısıya karşı hissiz olan ve ısıya karşı tepki veremeyen korunması gereken kişiler tarafından kullanılması yasaktır.
- Üç yaşından küçük çocukların aşırı ısınmaya karşı tepki veremediklerinden bu ürünü kullanması yasaktır.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı, gözetim altında olduklarında ve kontrol daima minimum sıcaklık değerine ayarlanmış olduğunda kullanabilir.
- Kullanmadan önce ayarlanabilir bir yatağa ya da parçalı yatakla sabitleyin ve çift kişilik elektrikli battaniyenin ya da elektrik kablusunun sıkışmadığından ya da birlikte itilmediğinden emin olun.
- Ürünü depolarken katlamadan önce kuru olduğundan emin olun.
- Ürünü temiz ve kuru bir yerde depolayın.
- Asla ürünün üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- Kumanda elemanları öncesinde bir ebeveyn veya bir veli tarafından ayarlanmış ve çocuk kumanda elemanlarının güvenli kullanımı hakkında uygun şekilde bilgilendirilmiş olması haricinde ürün üç yaş üzeri çocuklar tarafından kullanılamaz.

Türkçe

Güvenlik Talimatları

- Dahil olan taşınabilir şarj cihazı çıkarılmamalı, ateşe atılmamalı, kısa devrelenmemeli veya başka şekilde modifiye veya değiştirilmemelidir.
- Yastığı sadece tamamen açıldığında kullanın.
- Ürünü taşınabilir şarj cihazı hasar görmüşse veya düşmüşse kullanmayın.
- Batarya sıvısının göz ve mukozayla temas etmesinden kaçın. Temas ederse etkilenen bölgeleri bol temiz suyla yıkayıp derhal tıbbi yardım alın.
- Batarya ve şarj kablosu neme maruz bırakılmamalı ve suya veya başka sıvılara daldırılmamalıdır.
- Ürün ıslak olduğunda kullanılmamalıdır. Yastığı ve taşınabilir şarj cihazını sadece kılıf tamamen kuru olduğunda yerleştirin. Isıtma fonksiyonunu kullanarak kılıfı kurutmaya çalışmayın. Ürünün kablo ve kumanda ünitesi amacına uygun yapılmayan düzenleme nedeniyle takılı kalmaya, boğulmaya, ayağın takılmasına ve üzerine basılmasına yol açabilir. Kullanıcı fazlalık kabloların ve kabloların güvenli yerleştirildiğinden emin olmalıdır.
-  Adaptör, fişin kontak pimleri hasarlıysa kullanılmamalıdır.

Güvenlik Talimatları

-  İlk kullanımdan önce bu kılavuzu derinlemesine okuyun. Kılavuz, ekipmanın kullanımı ve bakımı hakkında olduğu kadar güvenliğinizi hakkında da önemli bilgiler içerir.
- İleride danışmak için bu talimatları saklayın ve ürünle beraber teslim edin.
- Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara özellikle dikkat edin.
- Bu ürünü sadece amaçlanan görev için kullanın. Uygunsuz kullanım tehlikelere yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım veya yanlış işletim durumunda, hasarla sonuçlanmalar için hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Aksesuar ve ek parçaların kullanımı üretici tarafından kesinlikle tavsiye edilmez ve yaralanmalara ve hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
- Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
- Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
- Hiçbir koşul altında ürünü kendiniz tamir etmeye kalkışmayın. Hizmet ve tamirler için lütfen yetkili bir hizmet çalışanına danışın.
- Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyuşmalıdır.
- Güç fişi cihazın bağlantısını kesmek için kullanılır. Lütfen güç fişinin çalışabilir durumda olduğundan emin olun.
- Sadece elektrik prizinden bağlantıyı kesmek ürünü tamamiyle elektrikten ayırır.
- Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
- Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/ cisimlerden uzak tutun.
- Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
- Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
- Eğer elektrik kablosu veya ürünün şasesi zarar görmüşse veya ürün yere düşürülmüşse, ürün bir yetkili servis elemanı tarafından incelenmeden önce tekrar kullanılmamalıdır.
- Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
- Bu ürünü direkt gün ışığı ve tozdan olduğu kadar aşırı sıcak ve soğuktan da koruyun.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, ürünü ateşe (şömine, ızgara, mum, sigara ve benzerleri) ve suya (su damlaları, su sıçramaları, vazolar, küvetler, havuzlar ve benzerleri) maruz bırakmayın.
- **Uyarı!** Bu cihazı su veya ağır nemli ortamların yakınında kullanmayın; örn. nemli bodrum katı veya yüzme havuzu ya da küvet yanı.
- Cihazı tropik iklime ve nemli iklime sahip bölgelerde kullanmaktan kaçının.
- Sıçrayan su ve nem de dahil olmak üzere ürün her türlü ıslaklığa karşı korunmalıdır
- Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.

Türkçe

Güvenlik Talimatları

- Bu ürün sadece ürün üzerinde işaretlenmiş olan tiplerle birlikte kullanılabilir.
- Anahtar veya kontrol ünitesinin yıkama veya kurutma sırasında ıslanmasına izin verilmemelidir. Kablo suyun anahtara veya kontrol ünitesine akmayacağından emin olacak bir şekilde konumlandırılmalıdır.
- Isıtma minderi çalışırken uykuya dalmayın.
- Isıtma minderinin yüksek ayarda uzun süreli kullanılması cilt yanıklarına yol açabilir.
- En yüksek ayarda uzun süre kullanmak cilt tahrişine veya rahatsızlığına yol açabilir.
- Yastığı başlangıçta her zaman en yüksek ayarda kullanmadan kısa süreli kullanın. Gücü ve kullanım süresini arttırmadan cildinizi kontrol edin. Uzun kullanım için düşük bir ısı ayarı seçin. En yüksek ayarda uzun süre kullanmak cilt tahrişine, yanıklara veya güneş çarpmasına yol açabilir.
- Isının rahatsız edici veya acı verici olduğunu hissederseniz yastığı kullanmaya ara verin.
- Ürünü doğrudan çıplak cilt üzerinde kullanmayın.
- Yastığı bir uyku yastığı olarak kullanmayın. Yorgunsanız ısıyı düşük bir ayara getirin.
- Yastığı başka bir yastık kılıfına geçirmeyin.
- Yastığı sıkmayın veya bükmeyin.
- Örneğin temizledikten sonra hala nemliyse yastığı çalıştırmayın.
- Yastık ıslak olduğunda kullanılmamalıdır.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.
- **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Kullanım amacı

Bu ürün sadece insan vücudunu ısıtmak için tasarlanmıştır. Bu ürün, ticari kullanıma yönelik değil, sadece ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Herhangi bir diğer kullanım ürüne hasara veya yaralanmalara neden olabilir. Imtron GmbH, ürünün dikkatsiz ve uygunsuz kullanımından ya da üreticinin belirtmiş olduğu amacı karşılamayan ürün kullanımından kaynaklı ürün ve eşya hasarlarına veya kişisel yaralanmalara karşı sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.

Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Her kullanımdan önce ürünü aşınma ve hasar bakımından kontrol edin. Ürün, şalter veya kablo üzerinde aşınma, hasar veya amacına uygun kullanım dışı belirtiler varsa ya da cihaz çalışmıyorsa cihazı çalıştırmayın.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

İçindekiler

- 1 x Isıtma yastığı
- 1 x Taşınabilir şarj cihazı
- 1 x Şarj cihazı
- 1 x USB şarj kablosu
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti kartı

Kontroller ve bileşenler

- A** Isıtma yastığı
- B** LED göstergeli Açık/Kapalı/mod düğmesi
- C** Fermuarlı pil bölmesi
- D** USB kablosu
- E** USB-A bağlantısı
- F** Taşınabilir şarj cihazı
- G** Açık/Kapalı düğmesi
- H** AC/DC adaptör
- I** USB kablosu

Türkçe

Taşınabilir şarj cihazının şarj edilmesi

Şek. 1 Taşınabilir şarj cihazını beraberindeki şarj kablosuna bağlayın ve şarj edin. Şarj sırasında, taşınabilir şarj cihazı üzerindeki güç göstergesi, güncel güç düzeyini (%0-%100) göstermek için sürekli yanıp söner. Yanıp sönen bir ışık cihazın hala şarj edildiğini gösterir. Şarj tamamlandığında güç göstergesi %100 gösterir ve gösterge yanıp sönmeyi sonlandırır ve cihaz şarjının tam dolu olduğunu göstermek için sabit yanar.

Not:

Ürün kullanılırken veya açıkken taşınabilir şarj cihazını şarj **ETMEYİN**.

Isıtma yastığının kullanılması**Dikkat**

Ürünü sadece birlikte gönderilen taşınabilir şarj cihazıyla kullanın.

Şek. 2 Isıtma yastığını USB A bağlantısını taşınabilir şarj cihazına takın. Güç düğmesinin gösterge LED'i sırasıyla kırmızı, mavi ve yeşil yanıp söner.

Şek. 3 Taşınabilir şarj cihazını yastığa geçirin ve fermuarı kapatın.

Şek. 4 Açmak için Açık/Kapalı düğmesini tekrar 2 saniye basılı tutun. Açık/Kapalı gösterge LED'i kırmızı yanar ve ısıtma yastığı en yüksek ayarda çalışır. Orta ısıtma ayarına getirmek için tekrar Açık/Kapalı düğmesine basın. Açık/Kapalı gösterge LED'i mavi yanar. En düşük ayara getirmek için bir kez daha Açık/Kapalı düğmesine basın. Açık/Kapalı gösterge LED'i yeşil yanar. Kapatmak için Açık/Kapalı düğmesini tekrar 2 saniye basılı tutun.

Şek. 5 Isıtma yastığı otomatik kapanma durumuna ulaştığında veya bağlandıktan sonra uzun bir süre boyunca etkinleşmezse taşınabilir şarj cihazı otomatik kapanır. Taşınabilir şarj cihazını tekrar etkinleştirmek için sadece düğmesine basın.

Not:

- Isıtma yastığı çok sıcak olursa lütfen sıcaklık ayarını düşürün.
- **Sürekli kullanım için en düşük ısıtma seviyesi önerilir.** Bu ürün hastanelerde veya ticari kullanımlar için öngörülmemiştir.
- Emzirilen bir bebekler, küçük çocuklar, ısıya duyarlı kişiler, yardıma muhtaç kişiler veya hayvanlar üzerinde kullanılmamalıdır.
- Isıtma yastığının yüksek ayarda uzun süreli kullanılması cilt yanıklarına yol açabilir.

Temizlik ve bakım

- **Uyarı!** Temizlemeden önce her zaman ürünün soğumasını bekleyin ve akım şebekesinden ayırın.
- **Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesneler kullanmayın.
- Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çizebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.

Şek. 6 Isıtma yastığını taşınabilir şarj cihazından ayırın. Küçük kirleri yumuşak bir fırçayla temizleyin. Isıtma yastığını etiket üzerindeki bakım sembollerine uygun temizleyin.

	Makinede yıkama, 30°C		Kuru temizleme ile temizlemeyin
	Elle yıkayın		Beyazlatıcı kullanmayın
	Kurutma makinesine koymayın		Ütülemeyin

Not:

- Isıtma yastığını kurutma makinesinde kurutmayın, kimyasallarla temizlemeyin, sıktırmayın, sıkmayın veya ütülemeyin.
- Isıtma yastığını ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın.

Teknik veriler

Yastık

Nominal güç : 5 V $\equiv$ 2 A

Harici pil

Harici pil tipi : IPP10001
 Giriş voltajı/akımı : 5 V $\equiv$ 3 A
 Çıkış voltajı/akımı : 5 V $\equiv$ 3 A
 Powerbank şarj süresi : Yaklaşık şarj sıcaklığı 5 saat
 Pil tipi/kapasitesi : Li-ion polimer hücre 10000 mAh
 Çalışma sıcaklığı : Şarj sıcaklığı: 0-45 °C
 Deşarj sıcaklığı: -10-60 °C
 Pil modeli : 1260110
 Pil üreticisi : Ganzhou Tuo Yuan New Energy Co., Ltd.
 Email : lilian@miuipower.com
 İthalatçı : Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

USB kablosu (dahil)

Uzunluk : 80 cm
 Kullanım : Yükleme/boşaltma
 Zırhlı : Hayır

Orijinal USB kablosu yalnızca normal kullanım içindir

Türkçe

Güç adaptörü

Üretici	: Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd.
İşletme ruhsatı	: 914403007771846383
İthalatçı	: Imtron GmbH Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Ticari kayıt numarası	: HRB 4580
Modeli	: MKA-0502400VEUU
Giriş voltajı	: 100 - 240 V~
Giriş AC frekansı	: 50/60 Hz
Çıkış voltajı	: 5,0 V 
Çıkış akımı	: 2,4 A
Çıkış gücü	: 12,0 W
Ortalama aktif verimlilik	: 81,85%
Düşük yükte verimlilik (%10)	: 78,14 %
Boşta güç tüketimi	: 0,06 W

Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülemiyorsa lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	- Taşınabilir şarj cihazına bağlı değil - Taşınabilir şarj cihazı boşalmış	Bağlantıyı ve batarya şarj durumunu kontrol edin